

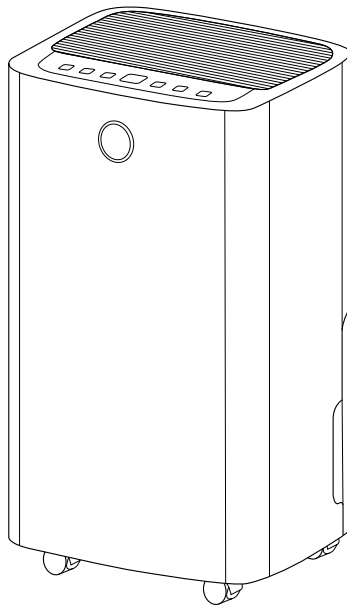


## LUCHTONTVOCHTIGER

---

NL – Handleiding – Luchtontvochtiger  
EN – User manual – Dehumidifier  
FR – Manuel d'utilisation – Déshumidificateur  
DE – Benutzerhandbuch – Luftentfeuchter  
ES – Manuel de instrucciones – Deshumidificador  
IT – Manuale utente – Deumidificatore  
PO – Podręcznik użytkownika – Osuszacz powietrza  
SE – Användarmanual – Avfuktare

**AU3129 / AU569**



Lees de instructies – Please read the manual – Veuillez lire ce mode d'emploi – Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch – Por favor, lea el manual – Sei pregato di leggere il manuale – Prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi – Läs gärna manualen

## Index

NL – Handleiding	3
EN – User manual	17
FR – Manuel d'utilisation	30
DE – Benutzerhandbuch	43
ES – Manuel de instrucciones	57
IT – Manuale utente	71
PO – Podręcznik użytkownika	85
SE – Användarmanual	99

## NL – Handleiding

### VOORWOORD

#### Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

#### Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

#### Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl).

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

## INHOUDSOPGAVE

### 1. Introductie

- 1.1 Beoogd gebruik
- 1.2 Productoverzicht
- 1.3 Productspecificaties
- 1.4 Overige eigenschappen
- 1.5 Inhoud verpakking
- 1.6 Bijgevoegde accessoires

### 2. Veiligheid

- 2.1 Algemeen
- 2.2 Personen
- 2.3 Gebruik
- 2.4 Elektra

### 3. Instructies voor gebruik

- 3.1 Display
- 3.2 Bedieningspaneel
- 3.3 Het waterreservoir legen
- 3.4 Ontdooifunctie
- 3.5 Droogfunctie aanzetten

### 4. Probleemoplossing

### 5. Onderhoud en reiniging

- 5.1 Reinigen
- 5.2 Het luchtrooster schoonmaken

### 6. Opslag

- 6.1 Reguliere opslag
- 6.2 Langdurige opslag

### 7. Weggooien en recyclen

### 8. Symbolen

### 9. Disclaimer

5

5

5

6

6

6

7

7

7

8

8

9

9

9

10

12

12

13

13

14

14

14

14

14

15

15

15

16

## 1. INTRODUCTIE

Bedankt dat je hebt gekozen voor onze Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

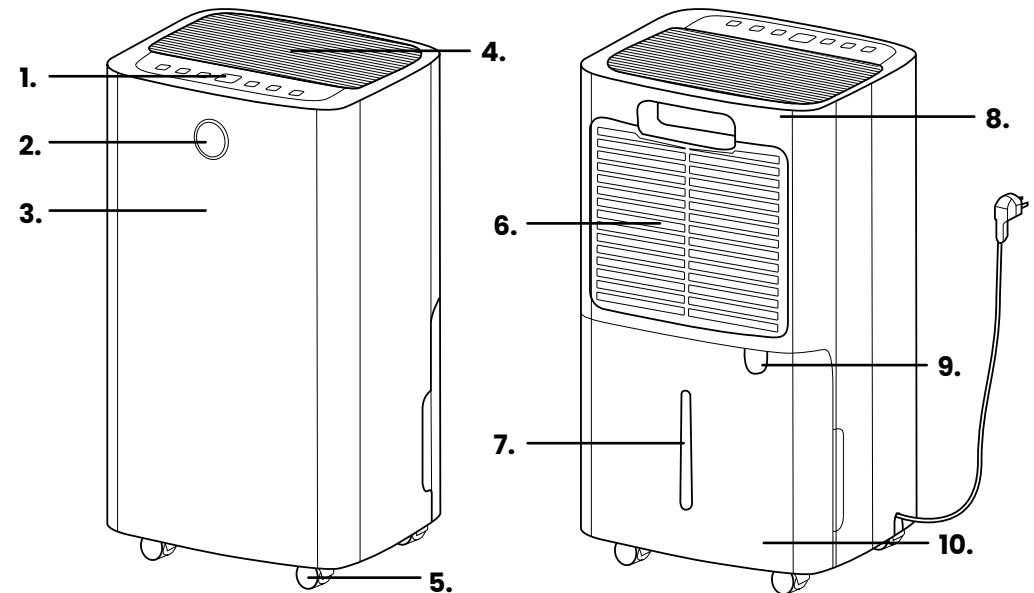
### 1.1 Beoogd gebruik

Het beoogde gebruik van een luchtontvochtiger is om het vochtgehalte in de lucht te verminderen. Dit kan helpen bij het voorkomen van schimmelgroei, het verbeteren van de luchtkwaliteit en het verminderen van condensvorming. Luchtontvochtigers worden vaak gebruikt in vochtige omgevingen zoals kelders, badkamers, wasruimtes of andere ruimtes waar zich veel vocht bevindt. Ze kunnen ook nuttig zijn bij het drogen van natte was of het verminderen van vochtige geuren in een ruimte. Het is belangrijk om de instructies van de fabrikant te volgen bij het gebruik van een luchtontvochtiger en ervoor te zorgen dat de unit regelmatig wordt schoongemaakt en onderhouden.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

### 1.2 Productoverzicht

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Bedieningspaneel | 6. Luchtrooster          |
| 2. Display          | 7. Indicator waterniveau |
| 3. Voorkant         | 8. Achterkant            |
| 4. Luchtuitlaat     | 9. Continue afvoer       |
| 5. Wiel             | 10. Waterreservoir       |



### 1.3 Productspecificaties

Afmeting	25,5 x 21,5 x 47 cm
Gewicht	11 kg
Kleur	Wit
Materiaal	ABS plastic en koper
Snoerlengte	1,5 m
Spanning	220 - 240V~ 1A
Frequentie	50Hz
Vermogen	185W
Inhoud watertank	2 l
Koelvloeistof	R290, 55g
Maximaal verwijderd vocht	12 l per 24 uur
Druk zuigzijde	0.7MPa
Druk uitlaatzijde	3.2MPa
Werkings temperatuur	5 - 35°C
Luchtvochtigheid kamer	20 - 90%
Geluidsniveau	≤36dB(A)
Min. oppervlak	4 m <sup>2</sup>
Te ontvochtigen oppervlak	8 - 20 m <sup>2</sup>
Max. luchtstroom	100 m <sup>3</sup> /u
Timer	0 - 12 uur
CO <sub>2</sub> -equivalente waarde	0,000150
GWP-factor	3

### 1.4 Overige eigenschappen

- Kinderslot.
- 4 wielen.
- Beschermd tegen oververhitting.

### 1.5 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

Auronic Luchtontvochtiger - 12 l - Model AU3129 - EAN 8720195254744

Auronic Luchtontvochtiger - 12 l - Model AU569 - EAN 8720195259107

### 1.6 Bijgevoegde accessoires

- 1x Handleiding
- 1x Afvoerslang

## 2. VEILIGHEID



*Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!*

Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Luchtontvochtiger', hierna te noemen 'het product'.

### 2.1 Algemeen

- Let op de risico's en consequenties die verbonden zijn aan misbruik van het product. Misbruik kan resulteren in persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Plaats het product niet in een ongeventileerde ruimte kleiner dan 4 m<sup>2</sup>.
- Laat minstens 30 cm aan ventilatieruimte vrij rondom het product.
- Het product is ontworpen enkel voor combinatie met R-290 (propaan)gas als koelmiddel. Houd je aan de nationale gasregelgeving.
- Laat het koelmiddel niet vrij in de atmosfeer.
- R-290 (propaan) is ontvlambaar en zwaarder dan lucht. Het verzamelt zich eerst in lage gebieden en wordt door de ventilatoren gecirculeerd.
- Het propaangas is geurloos. Het gebrek aan geur indiceert niet dat het gas niet is ontsnapt. Als er een lek gedetecteerd wordt, evacuee dan onmiddellijk alle personen uit de ruimte, ventileer de ruimte en neem contact op met de lokale brandweer om aan te geven dat er een propaanlek is.
- Het water dat wordt verzameld is niet geschikt om te drinken of de planten mee water te geven. Dit kan een potentieel gezondheidsrisico zijn.
- Het product werkt alleen in ruimtes met een omgevingstemperatuur tussen de 5°C en 35°C. Als de omgevingstemperatuur onder de 5°C en boven de 35°C is, werkt het product niet.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze handleiding.
- Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik hem dan niet en raadpleeg onze klantenservice.
- Het product is ontworpen en bedoeld voor privégebruik. Gebruik hem niet voor commerciële doeleinden.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact als het product aanstaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact als je het product niet gebruikt.

- Kantel het product niet. Als het product meer dan 45° gekanteld is (geweest), laat hem dan minstens 24 rechtop staan voordat je hem aanzet.
- Leeg het waterreservoir voordat je het product verplaatst.

## 2.2 Personen

- Het product mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen. Het reinigen en onderhouden van het product mag niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Het product kan gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Het product is geen speelgoed. Houd kinderen onder de 3 jaar goed in de gaten en houd ze uit de buurt van het product. Laat kinderen niet met het product spelen.

## 2.3 Gebruik

- Zet of leg geen objecten op het product en ga er niet op zitten.
- Steek geen vingers of objecten in de ventilatiegaten.
- Plaats het product altijd op een vlak, stabiel en effen ondergrond.
- Gebruik het product niet in de buurt van een bad, een douche, een (was)bak gevuld met water of vergelijkbare plekken. Dompel het product, de bekabeling of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Bescherm het product tegen druppels of sproeiers. Als er water in het product komt (met uitzondering van het waterreservoir), haal dan de stekker direct uit het stopcontact. Laat het product controleren op schade voordat je het weer gebruikt.
- Raak het product niet met natte handen aan.
- Als het product in water valt, haal de stekker dan direct uit het stopcontact. Haal het product niet uit het water voordat de stekker uit het stopcontact is.
- Gebruik het product niet in een mogelijk explosieve omgeving waar zich ontvlambare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrische apparaten kunnen vonken genereren die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- Het product bevat extreem licht ontvlambaar gas dat onder druk staat. Dit gas kan ontploffen als het opgewarmd wordt.
- Houd het product uit de buurt van hitte, warme oppervlakken, open vlammen en andere ontstekingsbronnen. Rook niet in de buurt van het product.
- Gebruik geen andere items dan die door de fabrikant goedgekeurd zijn om het ontdooiproces te bevorderen.
- Het product mag alleen opgeslagen worden in ruimtes zonder permanente ontstekingsbronnen (bijv. open vuur, apparaten die werken op gas en aanstaan, elektrische kachels).
- Boor niet in het product.
- Brandt het product niet.
- Gebruik het product niet in de buurt van zwembaden, badkamers of vergelijkbare omgevingen.

- Het product is niet geschikt om isolatiematerialen mee te drogen. Als isolatiematerialen vochtig zijn als gevolg van een gebarsten leiding, raadpleeg dan een expert.
- Stel het product nooit bloot aan temperaturen gelijk aan of onder 0°C. Overgebleven water in de pijpen kan gaan bevriezen en het product beschadigen.
- Gebruik het product niet in een stoffige omgeving of in een ruimte behandeld met chloor.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat je het product schoonmaakt of onderhoudt.

## 2.4 Elektra

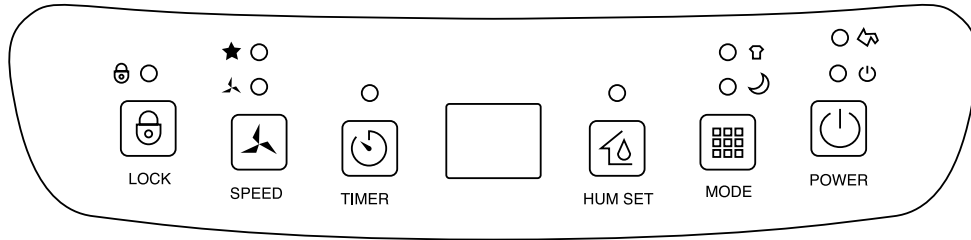
- Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen deze onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Stuur het product altijd naar een servicecentrum voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning die op het type-aanduidingsplaatje staat aangegeven, overeenkomt met die van je stroomnet, voor je het product aansluit.
- Controleer zowel netsnoer als stekker regelmatig op tekenen van schade of slijtage en is daarvan sprake, gebruik het product dan niet en laat het netsnoer en/of de stekker vervangen of repareren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Er bestaat een risico op elektrocutie als de kabels die onder spanning staan worden aangeraakt en de elektrische en mechanische structuren worden aangepast.
- Als de stroom tijdens het gebruik uitvalt, zet het product dan direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Verplaats het product niet door aan het snoer te trekken en draai het snoer niet.
- Zorg ervoor dat je niet over de kabel struikelt en dat de kabel niet geknakt of gedraaid is, of vastzit.
- Leg de kabel niet op warme oppervlakken of in de buurt van olie.
- Laat de kabel niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Het product mag alleen binnenshuis op een geaard 220-240V~, 50/60Hz stopcontact gebruikt worden.

## 3. INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### 3.1 Display

- Blauwe LED-indicator: vochtigheid = <45%
- Groene LED-indicator: vochtigheid = ≥45% - ≤65%
- Rode LED-indicator: vochtigheid = >65%

### 3.2 Bedieningspaneel



#### 3.2.1 Aan-/uitknop



POWER

1. Druk op de aan-/uitknop om het product aan te zetten.
2. De aan/uit-indicator licht op. De standaardinstelling voor de ventilatorsnelheid is 'hoog'. De standaardinstelling voor de vochtigheidsgraad is 50%. Druk nogmaals op de aan-/uitknop om het product uit te zetten.
3. Het licht van de aan/uit-indicator gaat uit en de compressor stopt meteen. De ventilator stopt na 30 seconden.

Als de ON/OFF LED-indicator rood knippert houdt dit in dat het product in de ontdooi-stand staat. Het product stopt automatisch met knipperen als de ontdooi-stand afgerond is.

#### 3.2.2 Modus



MODE

Druk op de knop om tussen de modi te schakelen.

- Automodus: als de vochtigheidsgraad van de kamer 3% boven de ingestelde vochtigheidsgraad ligt, zal het product aangaan. Als de vochtigheidsgraad van de kamer 3% onder de ingestelde vochtigheidsgraad licht zal het product niet werken. De ventilator stopt na 30 seconden.
- Continu drogen: Het product gaat aan, maar de luchtvochtigheidsgraad kan niet veranderd worden.
- Slaapmodus: Als het bedieningspaneel meer dan 10 seconden niet gebruikt wordt, worden de indicatoren langzaam donker en zal de ventilatiesnelheid van hoog naar laag schakelen. Druk een willekeurige knop in om de slaapmodusindicator te activeren. Druk de modusknop nogmaals in om de slaapmodus uit te schakelen.



TIMER

#### 3.2.3 Timer

1. Druk op de timerknop om de 0-12 uur timerfunctie in te schakelen.
  2. Bij elke druk op de knop komt er een uur bij. De corresponderende tijd is zichtbaar op het scherm. Het timer LED-licht gaat aan als de timer aan wordt gezet.
  3. Als de ingestelde tijd voorbij is gaat het indicatielicht weer uit.
  4. Stel de timer in op '00' om de timerfunctie te annuleren. Het indicatielicht gaat dan weer uit.
- Als het product uitstaat: stel de timer in en het product gaat aan als de ingestelde tijd voorbij is.
  - Als het product aanstaat: stel de timer in en het product gaat uit als de ingestelde tijd voorbij is.



HUM SET

#### 3.2.4 Vochtigheidsgraad

Druk op de knop om de vochtigheidsgraad van de ruimte te controleren.

Druk nogmaals op de knop om de vochtigheidsgraad in te stellen. Je kan de vochtigheid instellen op 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%. Na 3 seconden wordt de instelling bevestigd. De huidige vochtigheidsgraad wordt weergegeven op het scherm.

- Als je het product instelt op 'continu drogen' kan de vochtigheid niet veranderd worden.
- Druk 3 seconden op de knop om de huidige temperatuur weer te geven.



SPEED

#### 3.2.5 Ventilatorsnelheid

1. Druk op de knop om te schakelen tussen de verschillende ventilatiesnelheden:



- Snelle ventilatie



- Langzame ventilatie

2. De corresponderende LED-indicatoren lichten op.

De snelheid kan niet aangepast worden als het product ingesteld is op continu drogen, slaapmodus of ontdooifunctie.



LOCK

#### 3.2.6 (Kinder)slot

Druk 3 seconden op de knop om het product te vergrendelen.

### 3.2.7 Volle waterreservoir

Als het waterreservoir vol is, licht het LED-licht rood op en gaat het alarm 5 keer af. Druk op een willekeurige knop om het alarm uit te zetten. De compressor en de ventilator worden uitgeschakeld. Het product kan pas weer gebruikt worden als het waterreservoir geleegd en teruggeplaatst is.

### 3.3 Het waterreservoir legen

Er zijn twee manieren waarop je het waterreservoir kan legen: handmatig legen of continu legen.

#### 3.3.1 Handmatig legen

1. Druk op de aan-/uitknop om het product uit te zetten.
2. Haal het waterreservoir uit het product.
3. Gooi het water weg.
  - Indien nodig, maak de binnenkant en de buitenkant van het waterreservoir schoon.
4. Plaats het waterreservoir terug in het product.
5. Druk op de aan-/uitknop om het product aan te zetten.
6. Als het indicatielicht dat aangeeft dat het waterreservoir vol is nog steeds brandt, controleer dan of je het waterreservoir correct teruggeplaatst hebt en er geen blokkades zijn.


#### 3.3.2 Continu legen

1. Plaats het product op een horizontale en stabiele ondergrond.
2. Zet het product uit.
3. Maak de afvoerslang goed vast in het daarvoor bestemde gat en controleer of er geen blokkades zijn.
4. Plaats het uiteinde van de afvoerslang in een put of emmer. Controleer of het water er goed doorheen kan stromen.
5. Dompel het uiteinde van de afvoerslang niet onder in water, dit kan ervoor zorgen dat er lucht in de slang vast komt te zitten.
  - Zorg ervoor dat de afvoerslang richting de grond wijst.
  - De afvoerslang moet meer dan 20° naar beneden gekanteld zijn.
  - Zorg ervoor dat de slang niet gebogen of geknikt is.

### 3.4 Ontdooifunctie

- Als de omgevingstemperatuur boven de 5°C en onder de 10°C ligt, stopt de compressor na 30 minuten continu gebruik en zal hij 10 minuten ontdooien. Tijdens het ontdooien gaat de stroomindicator knipperen en de ventilator gaat op stand 'hoog' werken.
- Als de omgevingstemperatuur boven de 11°C en onder de 18°C ligt, stopt de compressor na 45 minuten continu gebruik en zal hij 10 minuten ontdooien. Tijdens het ontdooien gaat de stroomindicator knipperen en de ventilator gaat op stand 'hoog' werken.
- Als de omgevingstemperatuur boven de 18°C ligt, hoeft de compressor niet te ontdooien.

### 3.5 Droogfunctie aanzetten

1. Zet het product aan door op de aan-/uitknop te drukken.
2. Druk op de mode-knop.
3. Wacht totdat het bovenste lampje boven de mode-knop aangaat. 
4. De droogfunctie is nu geactiveerd.

## 4. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	Geen stroom.	Stop de stekker in een werkend stopcontact.
	Het waterreservoir is vol.	Leeg het waterreservoir en plaats hem terug in het product.
	De omgevingstemperatuur ligt onder de 5°C of boven de 35°C.	Het product is beschermd tegen oververhitting. Het product werkt niet buiten het aangegeven temperatuurbereik.
Het product werkt niet goed.	Het luchtrooster is verstopt.	Maak het luchtrooster schoon zoals aangegeven in de handleiding.
	De luchtinlaat of - uitlaat is geblokkeerd.	Verwijder de blokkade.
Er komt geen lucht in het product.	Het luchtrooster is verstopt.	Was het luchtrooster
Het product maakt een hard geluid als het aanstaat.	Het product staat niet op een horizontaal en effen ondergrond.	Plaats het product op een correcte ondergrond.
	Het luchtrooster is verstopt.	Was de luchtrooster.
E2 wordt getoond op de display.	Probleem met de vochtigheidssensor	Vervang de sensor.
LO wordt getoond op de display.	De omgevingsvochtigheid ligt onder de 20%.	Dit is een indicatie. Het product gaat automatisch uit.
HI wordt getoond op de display.	De omgevingsvochtigheid ligt boven de 90%.	
CL wordt getoond op de display.	De omgevingstemperatuur ligt onder de 5%.	
CH wordt getoond op de display.	De omgevingstemperatuur ligt boven de 35°C.	

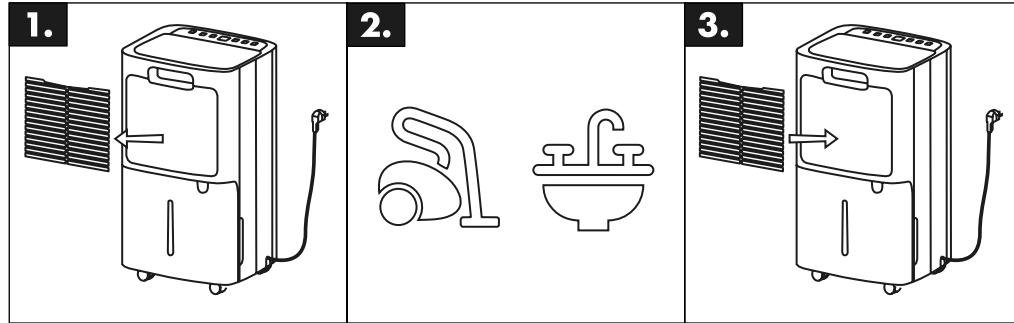
## 5. ONDERHOUD EN REINIGING

### 5.1 Reinigen

Reinig het product met een vochtige, schone doek en maak hem goed droog. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.

### 5.2 Het luchtrooster schoonmaken

Maak het luchtrooster minstens elke twee weken schoon of eerder indien nodig. De afzettingen die zich verzamelen in een vuil luchtrooster kunnen geabsorbeerd worden door de ventilator en zich aan de verdamer, condensator of andere componenten hechten. Dit kan ervoor zorgen dat het product niet goed werkt en beschadigd raakt. Als je afzettingen aan de buitenkant van het product vindt, bel dan een erkende service voor een professionele reiniging. Reinig het product niet zelf (behalve het wasbare luchtrooster). Neem altijd contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



1. Verwijder het luchtrooster
2. Gebruik een stofzuiger om voorzichtig het stof op het luchtrooster te verwijderen. Als het luchtrooster erg vuil is, was hem dan met water en een mild reinigingsmiddel en laat hem volledig drogen.
3. Plaats het luchtrooster terug.

## 6. OPSLAG

### 6.1 Reguliere opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

### 6.2 Langdurige opslag

1. Zet het product uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Haal het water uit het waterreservoir.
3. Maak het luchtrooster schoon en laat hem volledig opdrogen.
4. Bewaar het stroomsnoer in het waterreservoir.
5. Plaats het luchtrooster terug op zijn plek.
6. Zet het product rechtop neer en sla hem binnenshuis op in een goed geventileerde en droge ruimte.
7. Bewaar het apparaat niet in extreem hoge of lage temperaturen.




## 7. WEGGOOIEN EN RECYCLEN

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

## 8. SYMBOLEN

Symbool	Omschrijving
	Lees en bewaar de handleiding!
	Recycle dit product.
	CE-markering: in overeenstemming met de Europese regelgeving.
	Beperking van (het gebruik van bepaalde) gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.
	Geschikt voor binnenshuis.
	AEEA-symbool: niet als ongesorteerd afval weggooien, maar gescheiden inzamelen met het oog recycling.
	Veiligheidsklasse 1 stekker.



	Ontvlambaar.
	Deze kant omhoog.
	Beschermen tegen vocht.
	Handelen met zorg.

## 9. DISCLAIMER

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

## EN – User manual

### FOREWORD

#### About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

#### Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

#### Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl).

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

## TABLE OF CONTENTS

<b>1. Introduction</b>	<b>19</b>
1.1 Intended use	19
1.2 Product overview	19
1.3 Product specifications	20
1.4 Other features	20
1.5 Contents of package	20
1.6 Included accessories	21
<b>2. Safety</b>	<b>21</b>
2.1 General	21
2.2 Persons	22
2.3 Use	22
2.4 Electrical	23
<b>3. Instructions for use</b>	<b>23</b>
3.1 Display	23
3.2 Control panel	24
3.3 Emptying the water tank	26
3.4 Defrost function	26
3.5 Turning on the drying function	26
<b>4. Troubleshooting</b>	<b>27</b>
<b>5. Maintenance and cleaning</b>	<b>27</b>
5.1 Cleaning	27
5.2 Cleaning the air grille	28
<b>6. Storage</b>	<b>28</b>
6.1 Regular storage	28
6.2 Long-term storage	28
<b>7. Disposal and recycle</b>	<b>28</b>
<b>8. Symbols</b>	<b>29</b>
<b>9. Disclaimer</b>	<b>29</b>

## 1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

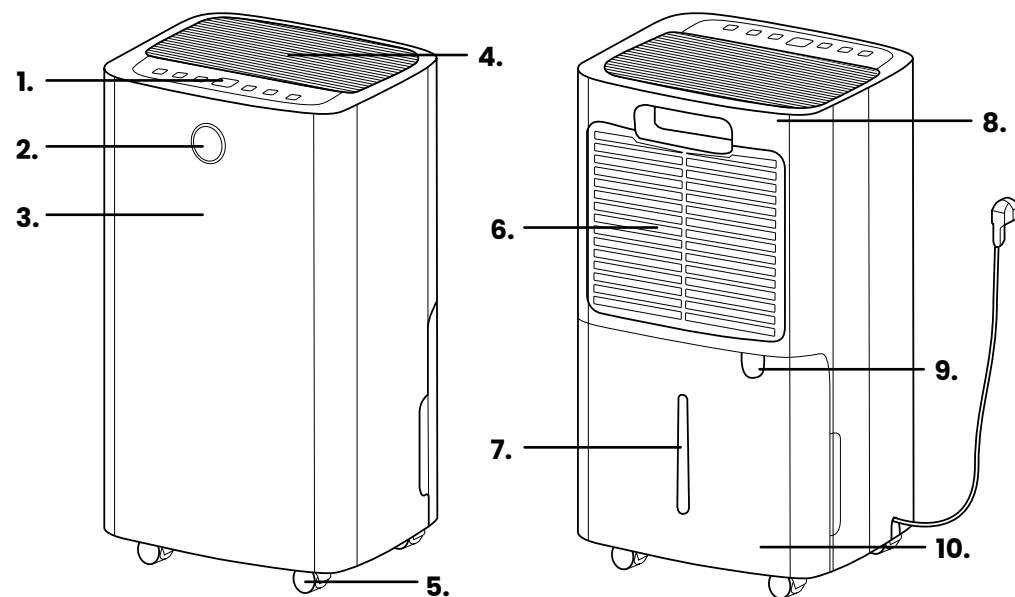
### 1.1 Intended use

The intended use of a dehumidifier is to reduce moisture in the air. This can help prevent mold growth, improve air quality and reduce condensation. Dehumidifiers are often used in humid environments such as basements, bathrooms, laundry rooms or other areas where there is a lot of moisture. They can also be useful in drying wet laundry or reducing damp odors in a room. It is important to follow the manufacturer's instructions when using a dehumidifier and make sure the unit is cleaned and maintained regularly.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

### 1.2 Product overview

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| 1. Control panel | 6. Air grille            |
| 2. Display       | 7. Water level indicator |
| 3. Front         | 8. Rear                  |
| 4. Air outlet    | 9. Continuous drainage   |
| 5. Wheel         | 10. Water tank           |



### 1.3 Product specifications

Dimension	25.5 x 21.5 x 47 cm
Weight	11 kg
Color	White
Material	ABS plastic and copper
Cord length	1.5 m
Voltage	220 - 240V~1A
Frequency	50Hz
Power	185W
Water tank capacity	2 l
Coolant	R290, 55g
Maximum moisture removed	12 l per 24 hours
Suction side pressure	0.7MPa
Pressure exhaust side	3.2MPa
Operating temperature	5 - 35°C
Room humidity	20 - 90%
Noise level	≤36dB(A)
Min. surface area	4 m <sup>2</sup>
Surface area to be dehumidified	8 - 20 m <sup>2</sup>
Max. air flow	100 m <sup>3</sup> /h
Timer	0 - 12 h
CO2 equivalent value	0,000150
GWP factor	3

### 1.4 Other features

- Child lock.
- 4 wheels.
- Protected against overheating.

### 1.5 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

Auronic Dehumidifier - 12 l - Model AU3129 - EAN 8720195254744  
 Auronic Dehumidifier - 12 l - Model AU569 - EAN 8720195259107

### 1.6 Included accessories

- 1x User manual
- 1x Drain hose

## 2. SAFETY



*Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children!  
 Risk of suffocation!*

Before use, read the manual and safety information carefully. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Dehumidifier', hereinafter referred to as 'the product'.

### 2.1 General

- Be aware of the risks and consequences associated with misuse of the product. Misuse may result in personal injury and damage to the product.
- Do not place the product in an unventilated area smaller than 4 m<sup>2</sup>.
- Leave at least 30 cm of ventilation space around the product.
- The product is designed only for combination with R-290 (propane) gas as refrigerant. Observe national gas regulations.
- Do not release the refrigerant into the atmosphere.
- R-290 (propane) is flammable and heavier than air. It first collects in low areas and is circulated by fans.
- Propane gas is odorless. The lack of odor does not indicate that the gas has not escaped. If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the area, ventilate the area and contact the local fire department to indicate a propane leak.
- Water collected is not suitable for drinking or watering plants. This may be a potential health hazard.
- The product only works in rooms with an ambient temperature between 5°C and 35°C. If the ambient temperature is below 5°C and above 35°C the product will not work.
- Use the product only for the purposes indicated in this manual.
- If the product is malfunctioning, dropped or damaged, do not use it and consult our customer service.
- The product is designed and intended for private use. Do not use it for commercial purposes.
- Do not unplug the product while it is on.
- Unplug the product when not in use.
- Do not tilt the product. If the product is (has been) tilted more than 45°, leave it upright for at least 24 before turning it on.
- Empty the water tank before moving the product.

## 2.2 Persons

- The product may be used by children of 8 years of age and older if they are properly supervised and informed about the safe use of the product and understand the possible dangers. Cleaning and maintenance of the product should not be carried out by children.
- The product can be used by people with physical or mental disabilities, provided that they are properly supervised and informed concerning the safe use of the product and understand its possible dangers.
- The product is not a toy. Keep children under 3 years of age closely supervised and away from the product. Do not allow children to play with the product.

## 2.3 Use

- Do not put or place objects on the product or sit on it.
- Do not insert fingers or objects into the ventilation holes.
- Always place the product on a flat, stable and level surface.
- Do not use the product near a bathtub, a shower, a (laundry) tub filled with water or similar places. Do not immerse the product, cabling or plug in water or other liquids. Protect the product from dripping or spraying. If water enters the product (except for the water tank), unplug it immediately. Have the product checked for damage before using it again.
- Do not touch the product with wet hands.
- If the product falls into water, unplug it immediately. Do not remove the product from water until the plug is unplugged.
- Do not use the product in a potentially explosive environment where there are flammable liquids, gases or substances. Electrical appliances may generate sparks that may ignite dust or vapors.
- The product contains extremely highly flammable pressurized gas. This gas may explode when heated.
- Keep the product away from heat, hot surfaces, open flames and other sources of ignition. Do not smoke near the product.
- Do not use items other than those approved by the manufacturer to aid the defrosting process.
- The product should only be stored in areas without permanent sources of ignition (e.g., open flames, appliances that run on gas and are on, electric heaters).
- Do not drill into the product.
- Do not burn the product.
- Do not use the product near swimming pools, bathrooms or similar environments.
- The product is not suitable for drying insulation materials. If insulation materials are damp due to a cracked pipe, consult an expert.
- Never expose the product to temperatures equal to or below 0°C. Residual water in the pipes may freeze and damage the product.
- Do not use the product in a dusty environment or in an area treated with chlorine.
- Unplug the product before cleaning or servicing it.

## 2.4 Electrical

- Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, these parts should only be replaced by authorized service personnel. Always send the product to a service center for repairs to prevent damage and personal injury.
- Before connecting the product, make sure that the mains voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply.
- Check both power cord and plug regularly for signs of damage or wear, and if there is any, do not use the product and have the power cord and/or plug replaced or repaired by authorized service personnel.
- There is a risk of electrocution if live cables are touched and electrical and mechanical structures are modified.
- If the power fails during use, immediately turn off the product and unplug the power cord.
- Do not pull the cord to unplug the product.
- Do not move the product by pulling the cord or twist the cord.
- Be careful not to trip over the cable and make sure the cable is not kinked, twisted, or stuck.
- Do not place the cable on hot surfaces or near oil.
- Do not leave the cable hanging over the edge of a table or countertop.
- The product should be used indoors on a grounded 220-240V~, 50/60Hz outlet only.

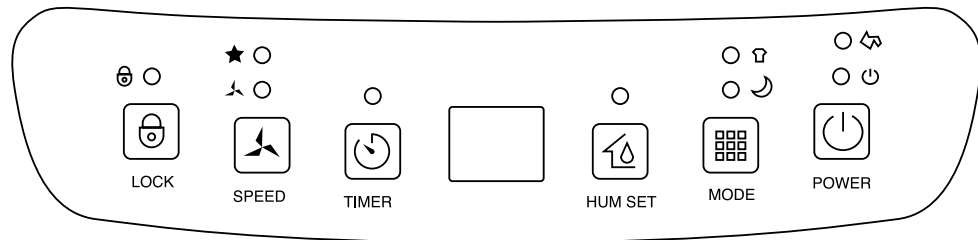
## 3. INSTRUCTIONS FOR USE

---

### 3.1 Display

- Blue LED indicator: humidity = <45%
- Green LED indicator: humidity = ≥45% - ≤65%
- Red LED indicator: humidity = >65%

### 3.2 Control panel



#### 3.2.1 On/Off button

1. Press the power button to turn on the product.
2. The power indicator lights up. The default setting for fan speed is "high". The default humidity setting is 50%. Press the power button again to turn the product off.
3. The light on the power indicator goes off and the compressor stops immediately. The fan will stop after 30 seconds.

If the ON/OFF LED indicator flashes red it means that the product is in defrost mode. The product automatically stops flashing when the defrost mode is completed.

#### 3.2.2 Mode

- Press the button to switch between modes.
- Auto mode: if the humidity of the room is 3% above the set humidity, the product will turn on. If the humidity of the room is 3% below the set humidity light the product will not operate. The fan will stop after 30 seconds.
  - Continuous drying: The product will turn on, but the humidity level cannot be changed.
  - Sleep mode: If the control panel is not used for more than 10 seconds, the indicators will slowly darken and the ventilation rate will switch from high to low. Press any button to activate the sleep mode indicator. Press the mode button again to deactivate sleep mode.

#### 3.2.3 Timer

1. Press the timer button to enable the 0–12-hour timer function.
2. One hour is added with each press of the button. The corresponding time is visible on the display. The timer LED light turns on when the timer is turned on.
3. When the set time is over, the indicator light turns off again.
4. Set the timer to '00' to cancel the timer function. The indicator light will turn off again.

- If the product is off: set the timer and the product will turn on when the set time is over.
- If the product is on: set the timer and the product will turn off when the set time is over.

#### 3.2.4 Humidity level

1. Press the button to check the humidity level of the room.
2. Press the button again to set the humidity level. You can set the humidity to 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%.
3. After 3 seconds, the setting is confirmed. The current humidity level is displayed on the screen.

- If you set the product to 'continuous drying' the humidity cannot be changed.
- Press the button for 3 seconds to display the current temperature.

#### 3.2.5 Fan speed

1. Press the button to switch between different ventilation speeds:
  - Fast ventilation
  - Slow ventilation
2. The corresponding LED indicators light up.

The speed cannot be adjusted if the product is set to continuous drying, sleep mode or defrost function.

#### 3.2.6 (Child) lock

Press the button for 3 seconds to lock the product.

#### 3.2.7 Full water tank

When the water tank is full, the LED light turns red and the alarm sounds 5 times. Press any button to turn off the alarm. The compressor and fan will be turned off. The product cannot be used again until the water tank is emptied and replaced.

### 3.3 Emptying the water tank

There are two ways to empty the water tank: manual emptying or continuous emptying.

#### 3.3.1 Manual emptying

1. Press the power button to turn off the product.
2. Remove the water tank from the product.
3. Discard the water.
  - If necessary, clean the inside and outside of the water tank.
4. Place the water tank back into the product.
5. Press the power button to turn on the product.
6. If the indicator light indicating that the water tank is full is still on, check that you have correctly reinserted the water tank and there are no blockages.


#### 3.3.2 Continuous emptying

1. Place the product on a horizontal and stable surface.
2. Turn off the product.
3. Secure the drain hose in the designated hole and check that there are no obstructions.
4. Place the end of the drain hose in a well or bucket. Check that the water can flow through it properly.
5. Do not immerse the end of the drain hose in water, this may cause air to become trapped in the hose.
  - Make sure the drain hose is pointing toward the ground.
  - The drain hose should be tilted downward more than 20°.
  - Make sure the hose is not bent or kinked.

#### 3.4 Defrost function

- When the ambient temperature is above 5°C and below 10°C, the compressor stops after 30 minutes of continuous operation and will defrost for 10 minutes. During defrosting, the power indicator will flash and the fan will operate on "high" position.
- If the ambient temperature is above 11°C and below 18°C, the compressor stops after 45 minutes of continuous operation and will defrost for 10 minutes. During defrosting, the power indicator will flash and the fan will operate on position 'high'.
- If the ambient temperature is above 18°C, the compressor does not need to defrost.

#### 3.5 Turning on the drying function

1. Turn on the product by pressing the power button.
2. Press the mode button.
3. Wait until the top light above the mode button turns on. 
4. The drying function is now activated

## 4. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The product is not working.	No power.	Plug into a working outlet.
	The water tank is full.	Empty the water tank and place it back in the product.
	Ambient temperature is below 5°C or above 35°C.	The product is protected against overheating. The product does not operate outside the specified temperature range.
The product is not working properly.	The air grille is clogged.	Clean the air grille as indicated in the manual.
	The air inlet or outlet is blocked.	Remove the blockage.
No air enters the product.	The air grille is clogged.	Wash the air grille.
The product makes a loud noise when it is on.	The product is not on a horizontal and level surface.	Place the product on a proper surface.
	The air grille is clogged.	Wash the air grille.
E2 is shown on the display.	Problem with humidity sensor	Replace the sensor.
LO is shown on the display.	The ambient humidity is below 20%.	This is an indication. The product turns off automatically.
HI is shown on the display.	The ambient humidity is above 90%.	
CL is shown on the display.	The ambient temperature is below 5%.	
CH is shown on the display.	The ambient temperature is above 35°C.	

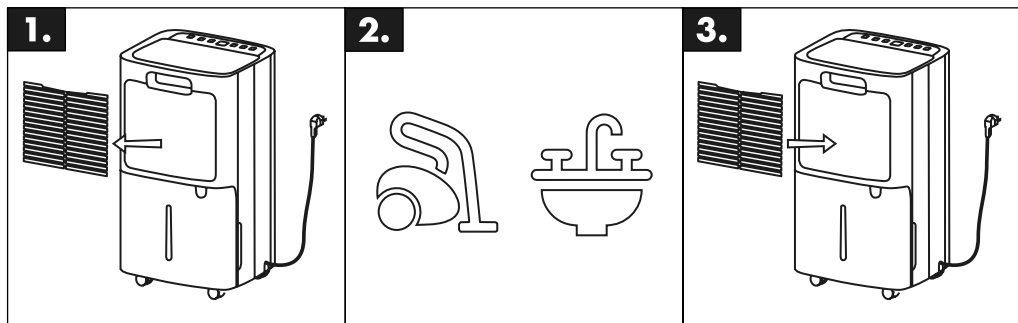
## 5. MAINTENANCE AND CLEANING

### 5.1 Cleaning

Clean the product with a damp, clean cloth and dry it thoroughly. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

## 5.2 Cleaning the air grille

Clean the air grille at least every two weeks or sooner if necessary. Deposits that collect in a dirty air grille can be absorbed by the fan and adhere to the evaporator, condenser or other components. This can cause the product to malfunction and be damaged. If you find deposits on the outside of the product, call an authorized service for professional cleaning. Do not clean the product yourself (except for the washable air grille). Always contact qualified service personnel.



1. Remove the air grille.
2. Use a vacuum cleaner to gently remove the dust on the air grille. If the air grille is very dirty, wash it with water and a mild detergent and let it dry completely.
3. Replace the air grille.

## 6. STORAGE

### 6.1 Regular storage

Store the product in a dry, clean place. Do not store the product in extremely high or low temperatures.

### 6.2 Long-term storage

1. Turn the product off and unplug the power cord.
2. Remove the water from the water tank.
3. Clean the air grille and allow it to dry completely.
4. Store the power cord in the water tank.
5. Place the air grille back in its place.
6. Set the product upright and store it indoors in a well-ventilated and dry area.
7. Do not store the unit in extremely high or low temperatures.

## 7. DISPOSAL AND RECYCLE

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! This product is subject to the European Directive (EU) 2012/19/EU. At the end of its service life, do not dispose of the product with normal household waste, but deliver it to a collection point designated by the authorities for recycling.

## 8. SYMBOLS

Symbol	Description	Symbol	Description
	Please read and save the manual!		CE mark: in accordance with European regulations.
	Recycle this product.		Restriction of (the use of certain) hazardous substances in electrical and electronic equipment.
	Recycling symbol: Acrylonitrile butadiene styrene.		Suitable for indoor use.
	Recycling symbol: corrugated cardboard.		WEEE symbol: do not dispose of as unsorted waste, collect separately for recycling.
	Recycling symbol: Low density polyethylene.		Safety class 1 plug.
	Recycling symbol: Polystyrene.		Flammable.
	Recycling symbol: Paper.		This side up.
	Recycling symbol: This manual can be recycled. (Applicable only in France)		Protect from moisture.
	Recycling symbol: This device and its accessories can be recycled. (Applicable only in France)		Handle with care.
	Recycling symbol: Separate the packaging and put it in the sorting bin. (Applicable only in France)		

## 9. DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

## FR – Manuel d'utilisation

**AVANT-PROPOS****À propos de ce document**

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

**Instructions originales**

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

**Service et garantie**

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl).

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers.

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>1. Introduction</b>	<b>32</b>
1.1 Utilisation prévue	32
1.2 Description du produit	32
1.3 Spécifications du produit	33
1.4 Autres caractéristiques	33
1.5 Contenu de l'emballage	33
1.6 Accessoires inclus	34
<b>2. Sécurité</b>	<b>34</b>
2.1 Général	34
2.2 Personnes	35
2.3 Utilisation	35
2.4 Électricité	36
<b>3. Mode d'emploi</b>	<b>36</b>
3.1 Affichage	36
3.2 Panneau de commande	37
3.3 Vider le réservoir d'eau	39
3.4 Fonction de dégivrage	39
3.5 Mise en marche de la fonction de séchage	39
<b>4. Résolution des problèmes</b>	<b>40</b>
<b>5. Entretien et nettoyage</b>	<b>40</b>
5.1 Nettoyage	40
5.2 Nettoyage de la grille d'aération	41
<b>6. Stockage</b>	<b>41</b>
6.1 Stockage régulier	41
6.2 Stockage à long terme	41
<b>7. Élimination et recyclage</b>	<b>41</b>
<b>8. Symboles</b>	<b>42</b>
<b>9. Clause de non-responsabilité</b>	<b>42</b>



## 1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi notre produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour une utilisation sûre.

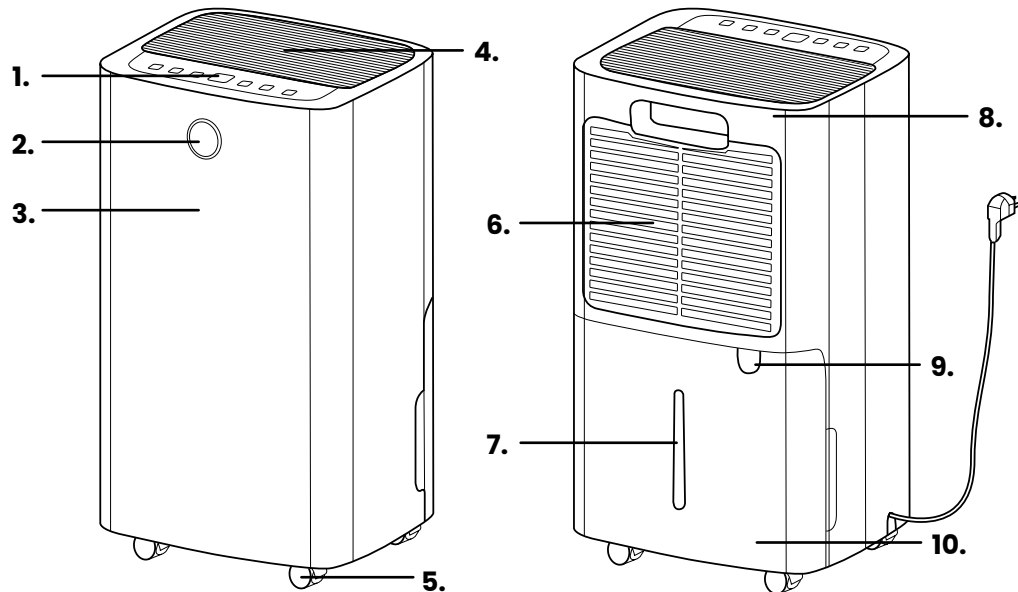
### 1.1 Utilisation prévue

L'utilisation prévue d'un déshumidificateur est de réduire l'humidité dans l'air. Cela permet d'éviter la formation de moisissures, d'améliorer la qualité de l'air et de réduire la condensation. Les déshumidificateurs sont souvent utilisés dans des environnements humides tels que les sous-sols, les salles de bains, les buanderies ou d'autres endroits où il y a beaucoup d'humidité. Ils peuvent également être utiles pour sécher le linge mouillé ou réduire les odeurs d'humidité dans une pièce. Il est important de suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation d'un déshumidificateur et de veiller à ce que l'appareil soit nettoyé et entretenu régulièrement.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

### 1.2 Description du produit

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Panneau de contrôle | 6. Grille d'aération          |
| 2. Affichage           | 7. Indicateur de niveau d'eau |
| 3. Face avant          | 8. Arrière                    |
| 4. Sortie d'air        | 9. Drainage continu           |
| 5. Roue                | 10. Réservoir d'eau           |



### 1.3 Spécifications du produit

Dimensions	25,5 x 21,5 x 47 cm
Poids	11 kg
Couleur	Blanc
Matériau	ABS plastique et cuivre
Longueur du cordon	1,5 m
Tension	220 - 240V~ 1A
Fréquence	50Hz
Puissance	185W
Capacité du réservoir d'eau	2 l
Liquide de refroidissement	R290, 55g
Humidité maximale retirée	12 l par 24 heures
Pression côté aspiration	0.7MPa
Pression côté sortie	3.2MPa
Température de fonctionnement	5 - 35°C
Humidité ambiante	20 - 90%
Niveau sonore	≤36dB(A)
Surface minimale	4 m <sup>2</sup>
Surface à déshumidifier	8 - 20 m <sup>2</sup>
Débit d'air max.	100 m <sup>3</sup> /h
Minuterie	0 - 12 heures
Valeur de l'équivalent CO2	0,000150
Facteur GWP	3

### 1.4 Autres caractéristiques

- Sécurité enfant.
- 4 roues.
- Protégé contre la surchauffe.

### 1.5 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

Auronic Déshumidificateur - 12 l - Modèle AU3129 - EAN 8720195254744

Auronic Déshumidificateur - 12 l - Modèle AU569 - EAN 8720195259107

## 1.6 Accessoires inclus

- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Tuyau de vidange

## 2. SÉCURITÉ



*Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !*

Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation de le produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation « le Déshumidificateur », ci-après dénommé « le produit ».

### 2.1 Général

- Veuillez noter les risques et les conséquences liés à une mauvaise utilisation du produit. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures et endommager le produit.
- Ne placez pas le produit dans une pièce non ventilée de moins de 4 m<sup>2</sup>.
- Laissez un espace de ventilation d'au moins 30 cm autour du produit.
- Le produit est conçu uniquement pour être utilisé avec du gaz R-290 (propane) comme réfrigérant. Respectez les réglementations nationales en matière de gaz.
- Ne libérez pas le réfrigérant dans l'atmosphère.
- Le R-290 (propane) est inflammable et plus lourd que l'air. Il s'accumule d'abord dans les zones basses et est mis en circulation par des ventilateurs.
- Le gaz propane est inodore. L'absence d'odeur ne signifie pas que le gaz ne s'est pas échappé. Si une fuite est détectée, évacuez immédiatement toutes les personnes de la pièce, ventilez la zone et contactez les services d'incendie locaux pour signaler une fuite de propane.
- L'eau recueillie n'est pas propre à la consommation ou à l'arrosage des plantes. Elle peut présenter un risque pour la santé.
- Le produit ne fonctionne que dans des pièces dont la température ambiante est comprise entre 5 °C et 35 °C. Si la température ambiante est inférieure à 5 °C et supérieure à 35 °C, le produit ne fonctionnera pas.
- N'utilisez le produit qu'aux fins indiquées dans ce manuel.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé, ne l'utilisez pas et consultez notre service clientèle.
- Le produit est conçu et destiné à un usage privé. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Ne débranchez pas le produit lorsqu'il est en marche.
- Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Ne pas incliner le produit. Si le produit est (a été) incliné à plus de 45°, laissez-le en position verticale pendant au moins 24 heures avant de le mettre en marche.
- Vider le réservoir d'eau avant de déplacer le produit.

### 2.2 Personnes

- Le produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, à condition qu'ils soient correctement surveillés et informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent ses dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Le produit peut être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, à condition qu'elles soient correctement surveillées et informées quant à l'utilisation sûre du produit et qu'elles en comprennent les dangers potentiels.
- Le produit n'est pas un jouet. Surveillez attentivement les enfants de moins de 3 ans et tenez-les à l'écart du produit. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.

### 2.3 Utilisation

- Ne pas poser d'objets sur le produit ni s'asseoir dessus.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans les orifices de ventilation.
- Placez toujours le produit sur une surface plane, stable et horizontale.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un bassin (de lavage) rempli d'eau ou d'endroits similaires. Ne pas immerger le produit, le câblage ou la prise dans l'eau ou dans d'autres liquides. Protégez le produit des gouttes ou des éclaboussures. Si de l'eau pénètre dans le produit (à l'exception du réservoir d'eau), débranchez-le immédiatement. Faites vérifier que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne touchez pas le produit avec des mains mouillées.
- Si le produit tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne retirez pas le produit de l'eau tant que la prise n'est pas débranchée.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement potentiellement explosif où se trouvent des liquides, des gaz ou des substances inflammables. Les appareils électriques peuvent générer des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Le produit contient un gaz extrêmement inflammable sous pression. Ce gaz peut exploser s'il est chauffé.
- Tenir le produit à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer à proximité du produit.
- N'utilisez pas d'articles autres que ceux approuvés par le fabricant pour faciliter le processus de dégivrage.
- Le produit ne doit être stocké que dans des endroits dépourvus de sources d'inflammation permanentes (par exemple, flammes nues, appareils fonctionnant au gaz et allumés, radiateurs électriques).
- Ne pas percer le produit.
- Ne pas brûler le produit.

- Ne pas utiliser le produit à proximité de piscines, de salles de bains ou d'environnements similaires.
- Le produit n'est pas adapté au séchage des matériaux d'isolation. Si les matériaux d'isolation sont humides à cause d'une rupture de canalisation, consulter un expert.
- N'exposez jamais le produit à des températures égales ou inférieures à 0 °C. L'eau résiduelle dans les tuyaux peut geler et endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement poussiéreux ou dans une zone traitée au chlore.
- Débranchez le produit avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

### 2.4 Électricité

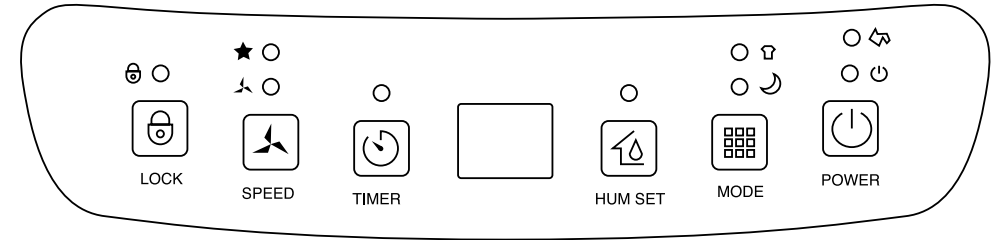
- Ne pas démonter, réparer ou restaurer le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, ces pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé. Pour éviter tout dommage et toute blessure, envoyez toujours le produit à un centre de service pour le faire réparer.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent pas de signes de détérioration ou d'usure. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit et faites remplacer ou réparer le cordon d'alimentation et/ou la fiche par un personnel de service agréé.
- Il existe un risque d'électrocution en cas de contact avec des câbles sous tension et de modification des structures électriques et mécaniques.
- En cas de coupure de courant pendant l'utilisation, éteignez immédiatement le produit et débranchez le cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher le produit.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon ou en le tordant.
- Veillez à ne pas trébucher sur le câble et à ce qu'il ne soit pas plié, tordu ou coincé.
- Ne placez pas le câble sur des surfaces chaudes ou à proximité d'huile.
- Ne laissez pas le câble pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Le produit doit être utilisé à l'intérieur sur une prise de courant mise à la terre de 220-240V~, 50/60Hz uniquement.

## 3. MODE D'EMPLOI

### 3.1 Affichage

- Indicateur LED bleu : humidité = <45%
- Indicateur LED vert : humidité = ≥45% - ≤65%
- Indicateur LED rouge : humidité = >65%

### 3.2 Panneau de commande



POWER

#### 3.2.1 Bouton marche/arrêt

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le produit.
2. L'indicateur de marche/arrêt s'allume. La vitesse du ventilateur est réglée par défaut sur «high». Le réglage par défaut de l'humidité est de 50 %. Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le produit.
3. Le voyant marche/arrêt s'éteint et le compresseur s'arrête immédiatement. Le ventilateur s'arrête après 30 secondes.

Si le voyant ON/OFF clignote en rouge, cela signifie que l'appareil est en mode dégivrage. Le produit arrête automatiquement de clignoter lorsque le mode de dégivrage est terminé.



MODE

#### 3.2.2 Mode

Appuyez sur le bouton pour passer d'un mode à l'autre.

- Mode automatique : si l'humidité de la pièce est supérieure de 3 % à l'humidité programmée, le produit s'allume. Si l'humidité de la pièce est inférieure de 3 % à l'humidité réglée, l'appareil ne fonctionne pas. Le ventilateur s'arrête au bout de 30 secondes.
- Séchage continu : Le produit se met en marche, mais le taux d'humidité ne peut pas être modifié.
- Mode veille : si le panneau de commande n'est pas utilisé pendant plus de 10 secondes, les indicateurs s'assombrissent lentement et le taux de ventilation passe d'élevé à faible. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'indicateur de mode veille. Appuyez à nouveau sur la touche mode pour désactiver le mode veille.



TIMER

#### 3.2.3 Minuterie

1. Appuyez sur le bouton de minuterie pour activer la fonction de minuterie de 0 à 12 heures.
2. Une heure est ajoutée à chaque pression sur le bouton. L'heure correspondante est visible sur l'écran. Le témoin lumineux de la minuterie s'allume lorsque la minuterie est activée.
3. Lorsque la durée programmée est écoulée, le voyant s'éteint à nouveau.
4. Réglez la minuterie sur «00» pour annuler la fonction de minuterie. Le témoin lumineux s'éteint à nouveau.

- Si le produit est éteint : réglez la minuterie et le produit s'allumera à la fin de la durée programmée.
- Si le produit est en marche : réglez la minuterie et le produit s'éteint à la fin de la durée programmée.



### 3.2.4 Niveau d'humidité

HUM SET

1. Appuyez sur la touche pour vérifier le taux d'humidité de la pièce.
  2. Appuyez à nouveau sur la touche pour régler le taux d'humidité. Vous pouvez régler l'humidité sur 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%.
  3. Après 3 secondes, le réglage est confirmé. Le taux d'humidité actuel est affiché à l'écran.
- Si vous réglez le produit sur «séchage continu», le taux d'humidité ne peut pas être modifié.
  - Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour afficher la température actuelle.



### 3.2.5 Vitesse du ventilateur

SPEED



1. Appuyez sur le bouton pour passer d'une vitesse de ventilation à l'autre :
  - Ventilation rapide
  - Ventilation lente
2. Les indicateurs LED correspondants s'allument.

La vitesse ne peut pas être réglée si le produit est réglé sur le séchage continu, le mode veille ou la fonction de décongélation.



LOCK

### 3.2.6 Verrouillage (enfant)

Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour verrouiller le produit.



### 3.2.7 Réservoir d'eau plein

Lorsque le réservoir d'eau est plein, le voyant LED s'allume en rouge et l'alarme retentit 5 fois. Appuyez sur n'importe quel bouton pour éteindre l'alarme. Le compresseur et le ventilateur s'arrêtent. Le produit ne peut pas être réutilisé tant que le réservoir d'eau n'a pas été vidé et remplacé.

## 3.3 Vider le réservoir d'eau

Le réservoir d'eau peut être vidé de deux manières : manuellement ou en continu.

### 3.3.1 Vidange manuelle

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le produit.
2. Retirez le réservoir d'eau du produit.
3. Jetez l'eau.
  - Si nécessaire, nettoyez l'intérieur et l'extérieur du réservoir d'eau.
4. Remettez le réservoir d'eau dans le produit.
5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre le produit en marche.
6. Si le voyant indiquant que le réservoir d'eau est plein est toujours allumé, vérifiez que vous avez correctement réinséré le réservoir d'eau et qu'il n'est pas obstrué.



### 3.3.2 Vidange continue

1. Placez le produit sur une surface horizontale et stable.
2. Éteignez le produit.
3. Fixez le tuyau de vidange dans l'orifice prévu à cet effet et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction.
4. Placez l'extrémité du tuyau de vidange dans un puits ou un seau. Vérifiez que l'eau peut s'écouler correctement.
5. Ne plongez pas l'extrémité du tuyau de vidange dans l'eau, car de l'air pourrait s'y trouver piégé.
  - Assurez-vous que le tuyau de vidange est orienté vers le sol.
  - Le tuyau de vidange doit être incliné vers le bas de plus de 20°.
  - Veillez à ce que le tuyau ne soit pas plié ou entortillé.

## 3.4 Fonction de dégivrage

- Si la température ambiante est supérieure à 5 °C et inférieure à 10 °C, le compresseur s'arrête après 30 minutes de fonctionnement continu et dégivre pendant 10 minutes. Pendant le dégivrage, le voyant d'alimentation clignote et le ventilateur fonctionne en position «haute».
- Si la température ambiante est supérieure à 11 °C et inférieure à 18 °C, le compresseur s'arrête après 45 minutes de fonctionnement continu et dégivre pendant 10 minutes. Pendant le dégivrage, le voyant d'alimentation clignote et le ventilateur fonctionne en position «haute».
- Si la température ambiante est supérieure à 18 °C, le compresseur n'a pas besoin de dégivrer.

## 3.5 Mise en marche de la fonction de séchage

1. Allumez le produit en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
2. Appuyez sur le bouton de mode.
3. Attendez que le témoin supérieur situé au-dessus du bouton de mode s'allume.
4. La fonction de séchage est maintenant activée.  

## 4. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Pas de courant.	Branchez le produit sur une prise de courant en état de marche.
	Le réservoir d'eau est plein.	Vider le réservoir d'eau et le replacer dans le produit.
	La température ambiante est inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C.	Le produit est protégé contre la surchauffe. Le produit ne fonctionne pas en dehors de la plage de température spécifiée.
Le produit ne fonctionne pas correctement.	La grille d'aération est obstruée.	Nettoyez la grille d'aération comme indiqué dans le manuel.
	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Éliminez l'obstruction.
L'air ne pénètre pas dans le produit.	La grille d'aération est obstruée.	Lavez la grille d'aération .
Le produit émet un bruit fort lorsqu'il est mis en marche.	Le produit n'est pas posé sur une surface horizontale et plane.	Placez le produit sur une surface appropriée.
	La grille d'aération est obstruée.	Lavez la grille d'aération .
L'écran affiche E2.	Problème avec le capteur d'humidité	Remplacez le capteur.
LO s'affiche à l'écran.	L'humidité ambiante est inférieure à 20 %.	Il s'agit d'une indication. Le produit s'éteint automatiquement.
HI s'affiche à l'écran.	L'humidité ambiante est supérieure à 90 %.	
CL est affiché sur l'écran.	La température ambiante est inférieure à 5 %.	
CH est affiché sur l'écran.	La température ambiante est supérieure à 35 °C.	

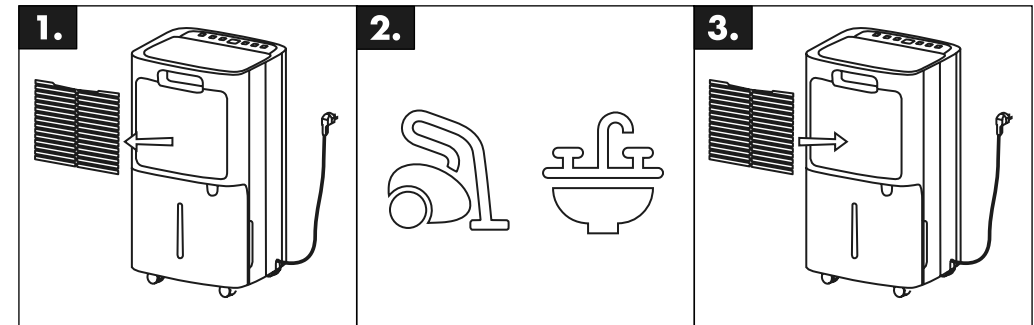
## 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### 5.1 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon humide et propre et séchez-le bien. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.

### 5.2 Nettoyage de la grille d'aération

Nettoyez la grille d'aération au moins tous les quinze jours ou plus tôt si nécessaire. Les dépôts qui s'accumulent dans une grille d'aération sale peuvent être absorbés par le ventilateur et adhérer à l'évaporateur, au condenseur ou à d'autres composants. Cela peut entraîner un dysfonctionnement et endommager le produit. Si vous trouvez des dépôts à l'extérieur de l'appareil, faites appel à un service agréé pour un nettoyage professionnel. Ne nettoyez pas le produit vous-même (à l'exception de la grille d'aération lavable). Contactez toujours un technicien qualifié.



1. Retirez la grille d'aération .
2. Utilisez un aspirateur pour enlever délicatement la poussière sur la grille d'aération . Si la grille d'aération est très sale, lavez-le avec de l'eau et un détergent doux et laissez-le sécher complètement.
3. Remplacer la grille d'aération.

## 6. STOCKAGE

### 6.1 Stockage régulier

Stocker le produit dans un endroit sec et propre. Ne pas stocker le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.















### 6.2 Stockage à long terme

1. Éteignez le produit et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Retirez l'eau du réservoir.
3. Nettoyez la grille d'aération et laissez-le sécher complètement.
4. Rangez le cordon d'alimentation dans le réservoir d'eau.
5. Remettez la grille d'aération en place.
6. Mettez le produit à la verticale et rangez-le à l'intérieur, dans un endroit bien ventilé et sec.
7. Ne le stockez pas à des températures extrêmement élevées ou basses.

## 7. ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers normaux, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par les autorités pour le recyclage.

## 8. SYMBOLES

Symbole	Description de l'application	Symbole	Description de l'application
	Lisez et conservez le manuel !		Ce côté vers le haut.
	Recyclez ce produit.		Protéger de l'humidité.
	Marquage CE : conforme à la réglementation européenne.		Manipuler avec précaution.
	Restriction de (l'utilisation de certaines) substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.		Symbole de recyclage : Ce manuel peut être recyclé. (Applicable uniquement en France)
	Convient pour une utilisation à l'intérieur.		Symbole de recyclage : Séparez l'emballage et mettez-le dans la poubelle de tri. (Applicable uniquement en France)
	Symbole DEEE : ne pas jeter avec les déchets non triés, collecter séparément pour le recyclage.		Symbole de recyclage : Ce produit et ses accessoires peuvent être recyclés. (Applicable uniquement en France)
	Prise de classe de sécurité 1.		
	Inflammable.		

## 9. CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

## DE – Benutzerhandbuch

### VORWORT

#### Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

#### Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

#### Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl).

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. Einleitung</b>	<b>45</b>
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	45
1.2 Produktübersicht	45
1.3 Produktspezifikationen	46
1.4 Andere Eigenschaften	46
1.5 Inhalt der Verpackung	46
1.6 Mitgeliefertes Zubehör	47
<b>2. Sicherheit</b>	<b>47</b>
2.1 Allgemein	47
2.2 Personen	48
2.3 Gebrauch	48
2.4 Elektrisch	49
<b>3. Betriebsanleitung</b>	<b>49</b>
3.1 Anzeige	49
3.2 Bedienfeld	50
3.3. Entleeren des Wassertanks	52
3.4 Enteisungsfunktion	52
3.5 Einschalten der Trocknungsfunktion	52
<b>4. Störungsbeseitigung</b>	<b>53</b>
<b>5. Wartung und Reinigung</b>	<b>53</b>
5.1 Reinigung	53
5.2 Reinigung das Luftgitter	54
<b>6. Lagerung</b>	<b>54</b>
6.1 Regelmäßige Lagerung	54
6.2 Langfristige Lagerung	54
<b>7. Entsorgung und Recycling</b>	<b>55</b>
<b>8. Symbole</b>	<b>55</b>
<b>9. Haftungsausschluss</b>	<b>56</b>

## 1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Auronic-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

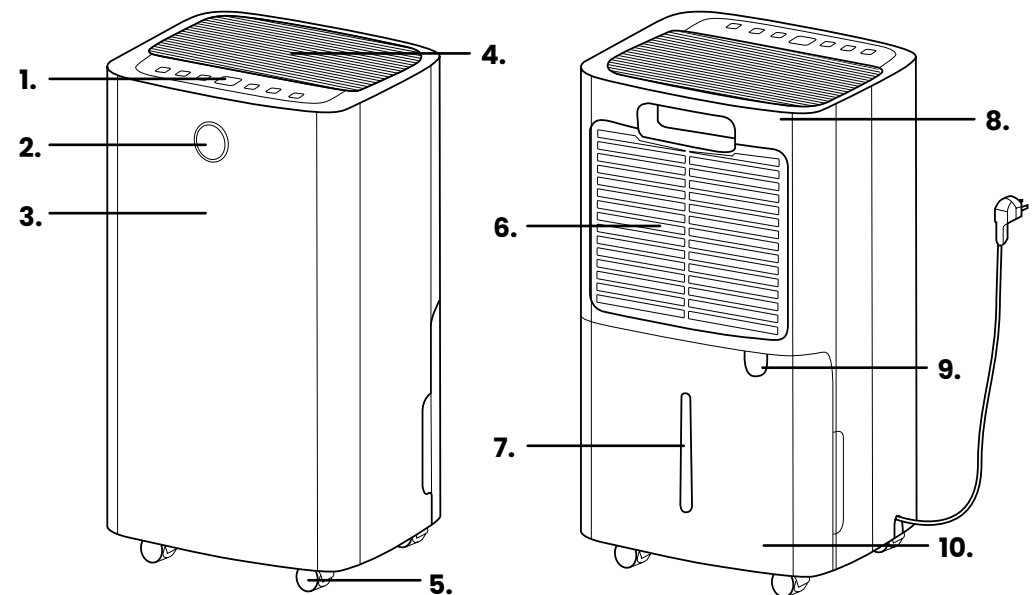
### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Zweck eines Luftentfeuchters besteht darin, die Feuchtigkeit in der Luft zu reduzieren. Dies kann helfen, Schimmelbildung zu verhindern, die Luftqualität zu verbessern und die Kondensation zu verringern. Luftentfeuchter werden häufig in feuchten Umgebungen wie Kellern, Badezimmern, Waschküchen oder anderen Räumen mit hoher Feuchtigkeit eingesetzt. Sie können auch nützlich sein, um nasse Wäsche zu trocknen oder feuchte Gerüche in einem Raum zu reduzieren. Es ist wichtig, bei der Verwendung eines Luftentfeuchters die Anweisungen des Herstellers zu befolgen und sicherzustellen, dass das Gerät regelmäßig gereinigt und gewartet wird.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

### 1.2 Produktübersicht

- |                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| 1. Bedienfeld  | 6. Luftgitter                   |
| 2. Anzeige     | 7. Wasserstandsanzeige          |
| 3. Vorderseite | 8. Rückseite                    |
| 4. Luftauslass | 9. Kontinuierliche Entwässerung |
| 5. Rad         | 10. Wassertank                  |





### 1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	25,5 x 21,5 x 47 cm
Gewicht	11 kg
Farbe	Weiß
Material	ABS-Kunststoff und Kupfer
Länge des Kabels	1,5 m
Spannung	220 - 240V~ 1A
Frequenz	50Hz
Leistung	185W
Fassungsvermögen des Wassertanks	2 l
Kühlmittel	R290, 55g
Maximal abgeführte Feuchtigkeit	12 l pro 24 Stunden
Ansaugseitiger Druck	0.7MPa
Druck auf der Auslassseite	3.2MPa
Betriebstemperatur	5 - 35°C
Raumfeuchtigkeit	20 - 90%
Geräuschpegel	≤36dB(A)
Min. Fläche	4 m <sup>2</sup>
Zu entfeuchtende Fläche	8 - 20 m <sup>2</sup>
Max. Luftstrom	100 m <sup>3</sup> /h
Zeitschaltuhr	0 - 12 Stunden
CO <sub>2</sub> -Äquivalentwert	0,000150
GWP-Faktor	3

### 1.4 Andere Eigenschaften

- Kindersicherung.
- 4 Räder.
- Geschützt gegen Überhitzung.

### 1.5 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

Auronic Luftentfeuchter - 12 l - Modell AU3129 - EAN 8720195254744

Auronic Luftentfeuchter - 12 l - Modell AU569 - EAN 8720195259107

### 1.6 Mitgeliefertes Zubehör

- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Ablassschlauch

## 2. SICHERHEIT



*Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird! Es besteht Erstickungsgefahr!*

Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Geräts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie „der Luftentfeuchter“, im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet, verwenden.

### 2.1 Allgemein

- Bitte beachten Sie die Risiken und Folgen, die mit dem Missbrauch des Produkts verbunden sind. Fehlgebrauch kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem unbelüfteten Raum auf, der kleiner als 4 m<sup>2</sup> ist.
- Lassen Sie um das Gerät herum einen Freiraum von mindestens 30 cm zur Belüftung.
- Das Produkt ist nur für die Kombination mit R-290 (Propangas) als Kältemittel ausgelegt. Beachten Sie die nationalen Gasvorschriften.
- Lassen Sie das Kältemittel nicht in die Atmosphäre entweichen.
- R-290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft. Es sammelt sich zunächst in niedrigen Bereichen und wird durch Ventilatoren umgewälzt.
- Propangas ist geruchlos. Das Fehlen von Geruch bedeutet nicht, dass das Gas nicht ausgetreten ist. Wird ein Leck entdeckt, sind sofort alle Personen aus dem Raum zu evakuieren, der Bereich zu lüften und die örtliche Feuerwehr zu verständigen, um das Propangasleck zu melden.
- Das aufgefangene Wasser ist nicht zum Trinken oder Gießen von Pflanzen geeignet. Dies kann ein potenzielles Gesundheitsrisiko darstellen.
- Das Produkt funktioniert nur in Räumen mit einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 35°C. Wenn die Umgebungstemperatur unter 5°C und über 35°C liegt, funktioniert das Produkt nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt ist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert und bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke.



- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Kippen Sie das Gerät nicht. Wenn das Gerät um mehr als 45° gekippt ist (war), lassen Sie es mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es einschalten.
- Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät bewegen.

## 2.2 Personen

- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden ordnungsgemäß beaufsichtigt und über die sichere Verwendung des Produkts informiert und verstehen die möglichen Gefahren. Die Reinigung und Wartung des Produkts sollten nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Produkt kann von Menschen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt und über die sichere Verwendung des Produkts informiert werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Behalten Sie Kinder unter 3 Jahren im Auge und halten Sie sie von dem Produkt fern. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen.

## 2.3 Gebrauch

- Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, stabile und ebene Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines mit Wasser gefüllten (Wasch-)Beckens oder ähnlichen Orten. Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Schützen Sie das Gerät vor Tropfen oder Spritzern. Wenn Wasser in das Gerät (mit Ausnahme des Wassertanks) eindringt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät auf Schäden überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Nehmen Sie das Gerät erst dann aus dem Wasser, wenn der Netzstecker gezogen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stoffe befinden. Elektrische Geräte können Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Das Produkt enthält hochentzündliches, unter Druck stehendes Gas. Dieses Gas kann bei Erwärmung explodieren.
- Halten Sie das Produkt von Hitze, heißen Oberflächen, offenen Flammen und anderen Zündquellen fern. Rauchen Sie nicht in der Nähe des Geräts.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu unterstützen.
- Lagern Sie das Produkt nur in Bereichen ohne ständige Zündquellen (z. B. offene Flammen, eingeschaltete Gasgeräte, elektrische Heizgeräte).
- Bohren Sie nicht in das Produkt.

- Verbrennen Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Schwimmbecken, Badezimmern oder ähnlichen Umgebungen.
- Das Produkt ist nicht zum Trocknen von Dämmstoffen geeignet. Wenn Dämmstoffe aufgrund eines Rohrbruchs feucht sind, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Setzen Sie das Produkt niemals Temperaturen von 0°C oder darunter aus. Restwasser in den Rohren kann gefrieren und das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger Umgebung oder in einem mit Chlor behandelten Bereich.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie es reinigen oder reparieren.

## 2.4 Elektrisch

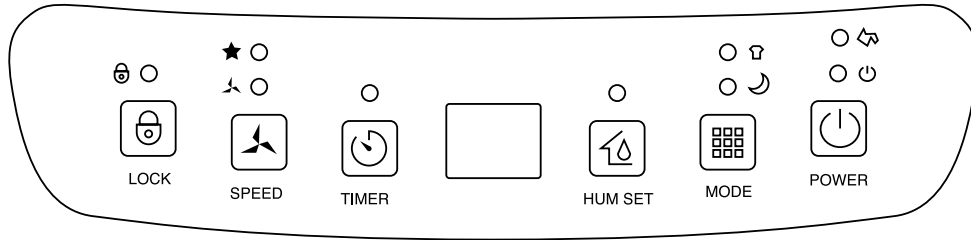
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, reparieren oder restaurieren Sie es nicht. Dies kann zu Schäden am Gerät führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten diese Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Schicken Sie das Produkt zur Reparatur immer an ein Servicezentrum, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie das Netzkabel und/oder den Stecker von einem autorisierten Kundendienst austauschen oder reparieren.
- Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn stromführende Kabel berührt und elektrische und mechanische Strukturen verändert werden.
- Wenn der Strom während des Gebrauchs ausfällt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät auszustecken.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen oder das Kabel verdrehen.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht über das Kabel stolpern und dass das Kabel nicht geknickt, verdreht oder eingeklemmt ist.
- Legen Sie das Kabel nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von Öl.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Das Produkt darf nur in Innenräumen an einer geerdeten 220–240V~, 50/60Hz Steckdose betrieben werden.

## 3. BETRIEBSANLEITUNG

### 3.1 Anzeige

- Blaue LED-Anzeige: Luftfeuchtigkeit = <45%
- Grüne LED-Anzeige: Luftfeuchtigkeit = ≥45% - ≤65%
- Rote LED-Anzeige: Luftfeuchtigkeit = >65%

### 3.2 Bedienfeld



#### 3.2.1 Ein/Aus-Taste

1. Drücken Sie die Netztaete, um das Gerät einzuschalten.
2. Die Ein/Aus-Anzeige leuchtet auf. Die Standardeinstellung für die Lufertgeschwindigkeit ist „hoch“. Die Standardeinstellung für die Luftfeuchtigkeit ist 50%. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaete erneut, um das Gerät auszuschalten.
3. Das Licht der Ein/Aus-Anzeige erlischt und der Kompressor schaltet sofort ab. Der Ventilator schaltet sich nach 30 Sekunden ab.

Wenn die ON/OFF-LED-Anzeige rot blinkt, bedeutet dies, dass sich das Gerät im Abtaubetrieb befindet. Das Gerät hört automatisch auf zu blinken, wenn der Abtaubetrieb beendet ist.

#### 3.2.2 Modus

- Drücken Sie die Taete, um zwischen den Modi zu wechseln.
- Auto-Modus: Wenn die Luftfeuchtigkeit des Raumes 3% über der eingestellten Luftfeuchtigkeit liegt, schaltet sich das Gerät ein. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum 3% unter der eingestellten Luftfeuchtigkeit liegt, funktioniert das Gerät nicht. Der Ventilator schaltet sich nach 30 Sekunden ab.
  - Kontinuierliche Trocknung: Das Gerät schaltet sich ein, aber die Luftfeuchtigkeit kann nicht verändert werden.
  - Schlafmodus: Wenn das Bedienfeld länger als 10 Sekunden nicht benutzt wird, verdunkeln sich die Anzeigen langsam und die Ventilationsrate wird von hoch auf niedrig umgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taete, um die Anzeige des Schlafmodus zu aktivieren. Drücken Sie die Modustaete erneut, um den Schlafmodus zu deaktivieren.

#### 3.2.3 Zeitschaltuhr

1. Drücken Sie die Timer-Taete, um die Timerfunktion von 0-12 Stunden zu aktivieren.
2. Mit jedem Drücken der Taete wird eine Stunde hinzugefügt. Die entsprechende Zeit wird auf dem Display angezeigt. Die LED-Leuchte des Timers leuchtet auf, wenn der Timer eingeschaltet ist.
3. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, erlischt die Kontrollleuchte wieder.
4. Stellen Sie den Timer auf ‚00‘, um die Timerfunktion zu deaktivieren. Die Kontrollleuchte erlischt dann wieder.

- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist: Stellen Sie den Timer ein und das Gerät schaltet sich ein, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist: Stellen Sie den Timer ein, und das Gerät schaltet sich aus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

#### 3.2.4 Luftfeuchtigkeit

1. Drücken Sie die Taete, um die Luftfeuchtigkeit im Raum zu prüfen.
2. Drücken Sie die Taete erneut, um die Luftfeuchtigkeit einzustellen. Sie können die Luftfeuchtigkeit auf 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80% einstellen.
3. Nach 3 Sekunden wird die Einstellung bestätigt. Der aktuelle Luftfeuchtigkeitswert wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Wenn Sie das Produkt auf „Dauertrocknen“ eingestellt haben, kann die Luftfeuchtigkeit nicht geändert werden.
- Drücken Sie die Taete 3 Sekunden lang, um die aktuelle Temperatur anzuzeigen.

#### 3.2.5 Geblasegeschwindigkeit

1. Drücken Sie die Taete, um zwischen verschiedenen Luftungsgeschwindigkeiten zu wechseln:
  - Schnelle Belüftung
  - Langsame Belüftung
2. Die entsprechenden LED-Anzeigen leuchten auf.

Die Geschwindigkeit kann nicht eingestellt werden, wenn das Gerät auf Dauertrocknen, Schlafmodus oder Abtaufunktion eingestellt ist.

#### 3.2.6 (Kinder)sperre

Drücken Sie die Taete 3 Sekunden lang, um das Gerät zu sperren.

#### 3.2.7 Voller Wassertank

Wenn der Wassertank voll ist, leuchtet die LED-Anzeige rot auf und der Alarm ertönt 5 Mal. Drücken Sie eine beliebige Taete, um den Alarm abzuschalten. Der Kompressor und das Gebläse werden ausgeschaltet. Das Gerät kann erst wieder benutzt werden, wenn der Wassertank geleert und ersetzt wurde.

### 3.3. Entleeren des Wassertanks

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Wassertank zu entleeren: manuelle Entleerung oder kontinuierliche Entleerung.

#### 3.3.1 Manuelle Entleerung

1. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät auszuschalten.
2. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät.
3. Entsorgen Sie das Wasser.
  - Reinigen Sie den Wassertank bei Bedarf innen und außen.
4. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein.
5. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät einzuschalten.
6. Wenn die Kontrollleuchte, die anzeigt, dass der Wassertank voll ist, immer noch leuchtet, überprüfen Sie, ob Sie den Wassertank richtig eingesetzt haben und keine Verstopfungen vorliegen.


#### 3.3.2 Kontinuierliche Entleerung

1. Stellen Sie das Produkt auf eine waagerechte und stabile Fläche.
2. Schalten Sie das Gerät aus.
3. Befestigen Sie den Ablaufschlauch in der dafür vorgesehenen Öffnung und prüfen Sie, ob es keine Hindernisse gibt.
4. Stecken Sie das Ende des Ablassschlauchs in einen Brunnen oder Eimer. Prüfen Sie, ob das Wasser richtig durchfließen kann.
5. Tauchen Sie das Ende des Abflussschlauchs nicht in Wasser ein, da sonst Luft im Schlauch eingeschlossen werden könnte.
  - Vergewissern Sie sich, dass der Abflussschlauch in Richtung Boden zeigt.
  - Der Abflussschlauch sollte um mehr als 20° nach unten geneigt sein.
  - Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch nicht geknickt oder gequetscht ist.

### 3.4 Enteisungsfunktion

- Wenn die Umgebungstemperatur über 5°C und unter 10°C liegt, schaltet der Kompressor nach 30 Minuten Dauerbetrieb ab und taut 10 Minuten lang ab. Während des Abtauens blinkt die Betriebsanzeige und das Gebläse läuft auf der Stufe „hoch“.
- Wenn die Umgebungstemperatur über 11°C und unter 18°C liegt, schaltet der Kompressor nach 45 Minuten Dauerbetrieb ab und taut 10 Minuten lang ab. Während des Abtauens blinkt die Betriebsanzeige und das Gebläse läuft auf der Stufe „hoch“.
- Liegt die Umgebungstemperatur über 18°C, muss der Kompressor nicht abtauen.

### 3.5 Einschalten der Trocknungsfunktion

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste ein.
2. Drücken Sie die Modustaste.
3. Warten Sie, bis die obere Lampe über der Modustaste aufleuchtet.
4. Die Trocknungsfunktion ist nun aktiviert. 

## 4. STÖRUNGSBESEITIGUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Kein Strom.	Stecken Sie den Stecker in eine funktionierende Steckdose.
	Der Wassertank ist voll.	Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.
	Die Umgebungstemperatur liegt unter 5°C oder über 35°C.	Das Gerät ist gegen Überhitzung geschützt. Das Gerät arbeitet nicht außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs.
Das Gerät funktioniert nicht richtig.	Das Luftgitter ist verstopft.	Reinigen Sie das Luftgitter wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
	Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert.	Entfernen Sie die Verstopfung.
Es gelangt keine Luft in das Gerät.	Das Luftgitter ist verstopft.	Waschen Sie das Luftgitter.
Das Gerät macht beim Einschalten ein lautes Geräusch.	Das Gerät steht nicht auf einer horizontalen und ebenen Fläche.	Stellen Sie das Gerät auf eine geeignete Oberfläche.
	Das Luftgitter ist verstopft.	Waschen Sie das Luftgitter.
E2 wird auf dem Display angezeigt.	Problem mit dem Feuchtigkeitssensor	Tauschen Sie den Sensor aus.
Auf dem Display wird LO angezeigt.	Die Umgebungfeuchtigkeit liegt unter 20%.	Dies ist ein Hinweis. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.
HI wird auf dem Display angezeigt.	Die Umgebungfeuchtigkeit liegt über 90%.	
CL wird auf dem Display angezeigt.	Die Umgebungstemperatur liegt unter 5%.	
CH wird auf dem Display angezeigt.	Die Umgebungstemperatur liegt über 35°C.	

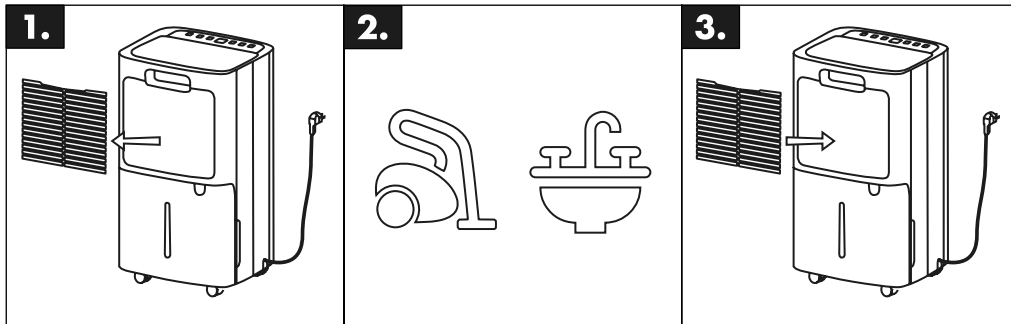
## 5. WARTUNG UND REINIGUNG

### 5.1 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, sauberen Tuch und trocknen Sie es gut ab. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

## 5.2 Reinigung des Luftgitters

Reinigen Sie das Luftgitter mindestens alle vierzehn Tage oder bei Bedarf früher. Ablagerungen, die sich in einem verschmutzten Luftgitter ansammeln, können vom Gebläse angesaugt werden und am Verdampfer, Verflüssiger oder anderen Komponenten haften bleiben. Dies kann zu Fehlfunktionen und Schäden am Gerät führen. Wenn Sie Ablagerungen an der Außenseite des Geräts feststellen, wenden Sie sich für eine professionelle Reinigung an einen autorisierten Service. Reinigen Sie das Gerät nicht selbst (mit Ausnahme des auswaschbaren Luftgitter). Wenden Sie sich immer an qualifiziertes Servicepersonal.



1. Entfernen Sie das Luftgitter.
2. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub auf dem Luftgitter vorsichtig zu entfernen. Wenn das Luftgitter stark verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
3. Tauschen Sie das Luftgitter.

## 6. LAGERUNG

### 6.1 Regelmäßige Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

### 6.2 Langfristige Lagerung

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank.
3. Reinigen Sie das Luftgitter und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
4. Legen Sie das Netzkabel in den Wassertank.
5. Setzen Sie das Luftgitter wieder ein.
6. Stellen Sie das Gerät aufrecht hin und lagern Sie es in einem gut belüfteten und trockenen Raum.
7. Lagern Sie es nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

## 7. ENTSORGUNG UND RECYCLING

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Dieses Produkt unterliegt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.

## 8. SYMBOLE

Symbol	Beschreibung
	Lesen und speichern Sie das Handbuch!
	Recyceln Sie dieses Produkt.
	CE-Kennzeichnung: in Übereinstimmung mit den europäischen Vorschriften.
	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten.
	Geeignet für den Gebrauch in Innenräumen.
	WEEE-Symbol: nicht als unsortierter Abfall entsorgen, sondern separat zum Recycling sammeln.
	Stecker der Schutzklasse 1.
	Entflammbar.
	Diese Seite nach oben.
	Vor Feuchtigkeit schützen.
	Vorsichtig handhaben.

## 9. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

## ES – Manuel de instrucciones

### PRÓLOGO

#### Acerca de este documento

Este manual contiene toda la información necesaria para un uso correcto, eficaz y seguro del producto. Asegúrese de haber leído y comprendido completamente las instrucciones de este manual antes de instalar o utilizar el producto. Conserve este manual para futuras consultas.

#### Instrucciones originales

Este manual se redactó originalmente en neerlandés. Todos los demás idiomas son traducciones del manual original en neerlandés.

#### Servicio y garantía

Si necesita servicio o información sobre su producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl).

Nuestros productos tienen una garantía de 2 años. El cliente debe poder mostrar la prueba de compra cuando reclame la garantía. Los defectos del producto deben notificarse en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra. Tenga en cuenta que la garantía no se aplica: a los daños causados por un uso o reparación inadecuados; a las piezas sujetas a desgaste; a los defectos conocidos por el cliente en el momento de la compra; a los defectos causados por culpa del cliente; a los daños causados por terceros.

# ÍNDICE

<b>1. Introducción</b>	<b>59</b>
1.1 Uso previsto	59
1.2 Resumen del producto	59
1.3 Especificaciones del producto	60
1.4 Otras características	60
1.5 Contenido del paquete	60
1.6 Accesorios incluidos	61
<b>2. Seguridad</b>	<b>61</b>
2.1 General	61
2.2 Personas	62
2.3 Utilización	62
2.4 Eléctrico	63
<b>3. Instrucciones de uso</b>	<b>63</b>
3.1 Indicación	63
3.2 Panel de mandos	64
3.3. Vaciado del depósito de agua	66
3.4 Función de descongelación	66
3.5 Activación de la función de secado	67
<b>4. Solución de problemas</b>	<b>67</b>
<b>5. Mantenimiento y limpieza</b>	<b>68</b>
5.1 Limpieza	68
5.2 Limpieza laf rejilla de aire	68
<b>6. Almacenamiento</b>	<b>68</b>
6.1 Almacenamiento regular	68
6.2 Almacenamiento prolongado	68
<b>7. Eliminación y reciclaje</b>	<b>69</b>
<b>8. Símbolos</b>	<b>69</b>
<b>9. Descargo de responsabilidad</b>	<b>70</b>

# 1. INTRODUCCIÓN

¡Gracias por elegir nuestro producto Auronic! Por favor, sigue siempre las instrucciones para un uso seguro.

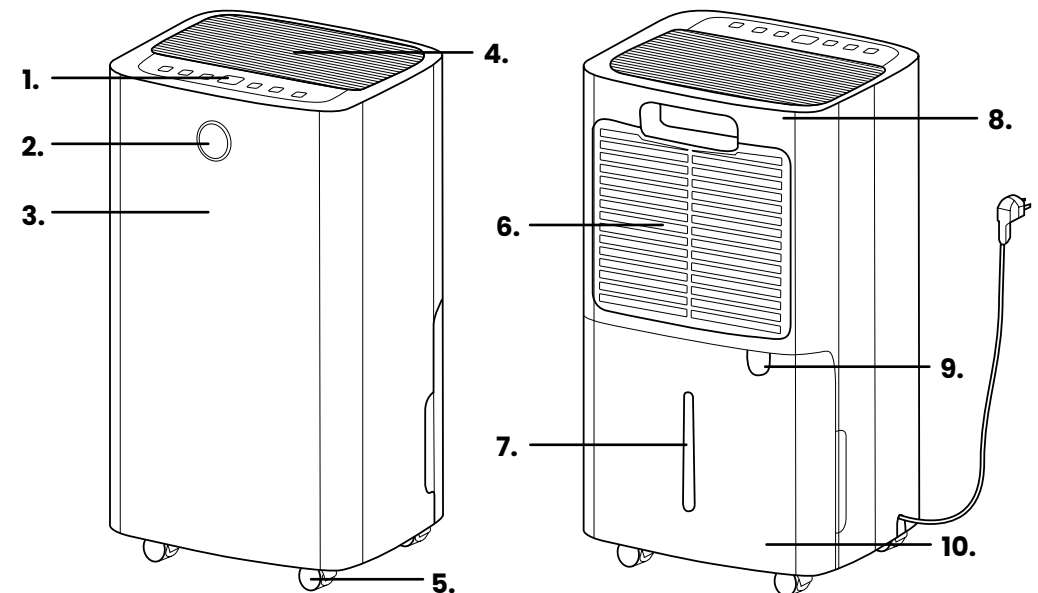
## 1.1 Uso previsto

El uso previsto de un deshumidificador es reducir la humedad del aire. Esto puede ayudar a prevenir la formación de moho, mejorar la calidad del aire y reducir la condensación. Los deshumidificadores suelen utilizarse en ambientes húmedos como sótanos, cuartos de baño, lavanderías u otras zonas donde hay mucha humedad. También pueden ser útiles para secar la ropa mojada o reducir los olores a humedad en una habitación. Es importante seguir las instrucciones del fabricante al utilizar un deshumidificador y asegurarse de que la unidad se limpia y mantiene con regularidad.

El proveedor queda exento de responsabilidad por cualquier lesión o daño causado por el uso del producto más allá de su uso previsto. Cualquier modificación del producto puede afectar a su seguridad y garantía.

## 1.2 Resumen del producto

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Panel de mandos | 6. Rejilla de aire            |
| 2. Pantalla        | 7. Indicador de nivel de agua |
| 3. Frontal         | 8. Parte trasera              |
| 4. Salida de aire  | 9. Drenaje continuo           |
| 5. Rueda           | 10. Depósito de agua          |



### 1.3 Especificaciones del producto

Dimensiones	25,5 x 21,5 x 47 cm
Peso	11 kg
Color	Con
Material	ABS plástico y cobre
Longitud del cable	1,5 m
Tensión	220 - 240V~ 1A
Frecuencia	50Hz
Potencia	185W
Capacidad del depósito de agua	2 l
Refrigerante	R290, 55g
Humedad máxima eliminada	12 l por 24 horas
Presión lado aspiración	0,37MPa
Presión lado salida	3,2MPa
Temperatura de funcionamiento	5 - 35°C
Humedad ambiente	20 - 90%
Nivel de ruido	≤36dB(A)
Superficie mínima	4 m <sup>2</sup>
Superficie a deshumidificar	8 - 20 m <sup>2</sup>
Caudal de aire máx.	100 m <sup>3</sup> /h
Temporizador	0 - 12 h
Valor equivalente de CO2	0,000150
Factor GWP	3

### 1.4 Otras características

- Seguro para niños.
- 4 ruedas.
- Protegido contra el sobrecalentamiento.

### 1.5 Contenido del paquete

Verifique que el contenido del paquete coincida con la hoja de embalaje cuando reciba el envío. Notifique a su proveedor si falta algún componente. Si el producto parece dañado, deja inmediatamente una queja al transportista y presente al proveedor una descripción detallada del daño. Conserve las piezas dañadas y el embalaje para fundamentar su queja.

Auronic Deshumidificador - 12 l - Modelo AU3129 - EAN 8720195254744

Auronic Deshumidificador - 12 l - Modelo AU569 - EAN 8720195259107

### 1.6 Accesorios incluidos

- 1x Manual de instrucciones
- 1x Manguera de drenaje

## 2. SEGURIDAD



*¡Asegúrate de que el envase se mantiene fuera del alcance de los niños!  
¡Existe riesgo de asfixia!*

Antes de utilizarlo, lea atentamente el manual y la información de seguridad. El proveedor no se hace responsable del incumplimiento de la información de seguridad sobre el uso y manejo del aparato ni de los daños materiales o personales.

Observe siempre las siguientes precauciones cuando utilice "el Deshumidificador", en lo sucesivo denominado "el producto".

### 2.1 General

- Tenga en cuenta los riesgos y consecuencias asociados al uso indebido del producto. El uso indebido puede provocar lesiones personales y daños en el producto.
- No coloque el producto en una habitación sin ventilación de menos de 4 m<sup>2</sup>.
- Deje al menos 30 cm de espacio de ventilación alrededor del producto.
- El producto está diseñado únicamente para su combinación con gas R-290 (propano) como refrigerante. Respete la normativa nacional sobre gases.
- No libere el refrigerante a la atmósfera.
- El R-290 (propano) es inflamable y más pesado que el aire. Primero se acumula en zonas bajas y se hace circular mediante ventiladores.
- El gas propano es inodoro. La ausencia de olor no indica que el gas no se haya escapado. Si se detecta una fuga, evacue inmediatamente a todas las personas de la habitación, ventile la zona y póngase en contacto con el servicio local de bomberos para indicar que hay una fuga de propano.
- El agua recogida no es apta para beber ni para regar las plantas. Puede suponer un riesgo potencial para la salud.
- El producto sólo funciona en habitaciones con una temperatura ambiente entre 5°C y 35°C. Si la temperatura ambiente es inferior a 5°C y superior a 35°C, el producto no funcionará.
- Utilice el producto únicamente para los fines indicados en este manual.
- Si el producto no funciona correctamente, se cae o resulta dañado, no lo utilice y consulte a nuestro servicio de atención al cliente.
- El producto está diseñado y pensado para uso privado. No lo utilice con fines comerciales.
- No desenchufe el producto cuando esté encendido.
- Desenchufe el producto cuando no lo utilice.
- No incline el producto. Si el aparato está (o ha estado) inclinado más de 45°, déjelo en posición vertical durante al menos 24 horas antes de encenderlo.

- Vacíe el depósito de agua antes de mover el producto.

## 2.2 Personas

- El producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, siempre que estén debidamente supervisados e informados sobre el uso seguro del producto y comprendan sus posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben ser realizados por niños.
- El producto puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas o mentales, siempre que estén debidamente supervisadas e informadas sobre el uso seguro del producto y comprendan sus posibles peligros.
- El producto no es un juguete. Vigile de cerca a los niños menores de 3 años y manténgalos alejados del producto. No permita que los niños jueguen con el producto.

## 2.3 Utilización

- No ponga ni coloque objetos sobre el producto ni se siente sobre él.
- No introduzca los dedos ni objetos en los orificios de ventilación.
- Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y nivelada.
- No utilice el producto cerca de una bañera, una ducha, un lavabo lleno de agua o lugares similares. No sumerja el producto, el cableado ni el enchufe en agua u otros líquidos. Proteja el producto de gotas o salpicaduras. Si entra agua en el producto (excluido el depósito de agua), desenchúfelo inmediatamente. Haga revisar el producto antes de volver a utilizarlo.
- No toque el producto con las manos mojadas.
- Si el producto cae al agua, desenchúfelo inmediatamente. No saque el producto del agua hasta que el enchufe esté desenchufado.
- No utilice el producto en un entorno potencialmente explosivo donde haya líquidos, gases o sustancias inflamables. Los aparatos eléctricos pueden generar chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- El producto contiene gas a presión extremadamente inflamable. Este gas puede explotar cuando se calienta.
- Mantenga el producto alejado del calor, superficies calientes, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fume cerca del producto.
- No utilice elementos distintos de los aprobados por el fabricante para facilitar el proceso de descongelación.
- El producto sólo debe almacenarse en zonas sin fuentes de ignición permanentes (por ejemplo, llamas abiertas, aparatos que funcionen con gas y estén encendidos, calefactores eléctricos).
- No taladre el producto.
- No queme el producto.
- No utilice el producto cerca de piscinas, baños o entornos similares.
- El producto no es adecuado para secar materiales aislantes. Si los materiales aislantes están húmedos debido a la rotura de una tubería, consulte a un experto.
- No esponga nunca el producto a temperaturas iguales o inferiores a 0°C. El agua residual en las tuberías puede congelarse y dañar el producto.

- No utilice el producto en un entorno polvoriento o en una zona tratada con cloro.
- Desenchufe el producto antes de limpiarlo o repararlo.

## 2.4 Eléctrico

- No desmonte, repare ni restaure el producto. Esto podría dañar el producto. Por su propia seguridad, estas piezas sólo deben ser sustituidas por personal de servicio autorizado. Envíe siempre el producto a un centro de servicio para reparaciones a fin de evitar daños y lesiones personales.
- Antes de conectar el producto, asegúrese de que la tensión de red indicada en la placa de características coincide con la de su red eléctrica.
- Compruebe con regularidad si el cable de alimentación y el enchufe presentan signos de deterioro o desgaste y, en caso afirmativo, no utilice el producto y haga sustituir o reparar el cable de alimentación y/o el enchufe por personal técnico autorizado.
- Existe riesgo de electrocución si se tocan cables bajo tensión y se modifican las estructuras eléctricas y mecánicas.
- Si se produce un corte de corriente durante el uso, apague inmediatamente el producto y desenchufe el cable de alimentación.
- No tire del cable para desenchufar el producto.
- No mueva el producto tirando del cable ni lo retuerza.
- Asegúrese de no tropezar con el cable y de que éste no esté doblado, retorcido o atascado.
- No coloque el cable sobre superficies calientes ni cerca de aceite.
- No deje el cable colgando del borde de una mesa o encimera.
- El producto sólo debe utilizarse en interiores en una toma con conexión a tierra de 220-240V~, 50/60 Hz.

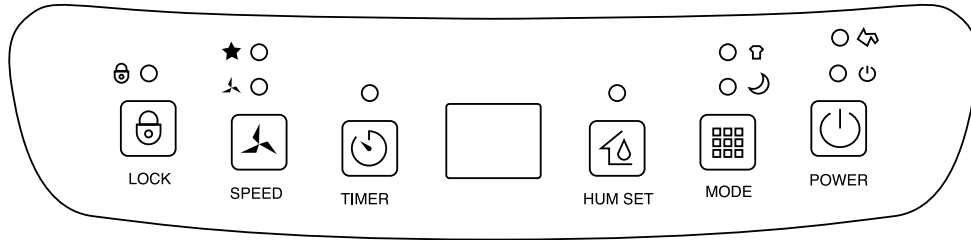
## 3. INSTRUCCIONES DE USO

### 3.1 Indicación

- Indicador LED azul: humedad = <45%.
- Indicador LED verde: humedad = ≥45% - ≤65%.
- Indicador LED rojo: humedad = >65%



### 3.2 Panel de mandos



#### 3.2.1 Botón de encendido/apagado



POWER

1. Pulse el botón de encendido para encender el producto.
2. El indicador de encendido/apagado se ilumina. El ajuste por defecto de la velocidad del ventilador es "alta". El ajuste predeterminado para la humedad es 50%. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para apagar el producto.
3. La luz del indicador de encendido/apagado se apaga y el compresor se detiene inmediatamente. El ventilador se detiene transcurridos 30 segundos.

Si el indicador LED de encendido/apagado parpadea en rojo, significa que el producto está en modo de descongelación. El producto deja de parpadear automáticamente cuando finaliza el modo de descongelación.



MODE

#### 3.2.2 Modo

Pulse el botón para cambiar de un modo a otro.

- Modo automático: si la humedad de la habitación es un 3% superior a la humedad ajustada, el producto se encenderá. Si la humedad de la habitación está un 3% por debajo de la humedad ajustada, el producto no funcionará. El ventilador se detendrá después de 30 segundos.
- Secado continuo: El producto se encenderá, pero no se podrá cambiar el nivel de humedad.
- Modo de reposo: Si el panel de control no se utiliza durante más de 10 segundos, los indicadores se oscurecerán lentamente y la tasa de ventilación cambiará de alta a baja. Pulse cualquier botón para activar el indicador del modo de reposo. Pulse de nuevo el botón de modo para desactivar el modo de reposo.



TIMER

#### 3.2.3 Temporizador

1. Pulse el botón del temporizador para activar la función de temporizador de 0 a 12 horas.
  2. Con cada pulsación del botón se añade una hora. La hora correspondiente aparece en la pantalla. La luz indicadora del temporizador se enciende cuando el temporizador está activado.
  3. Cuando finaliza el tiempo ajustado, la luz indicadora se apaga de nuevo.
  4. Ponga el temporizador en "00" para cancelar la función de temporizador. La luz indicadora se apaga de nuevo.
- Si el producto está apagado: programe el temporizador y el producto se encenderá cuando finalice el tiempo programado.
  - Si el producto está encendido: programe el temporizador y el producto se apagará cuando finalice el tiempo programado.



HUM SET

#### 3.2.4 Nivel de humedad

1. Pulse el botón para comprobar el nivel de humedad de la habitación.
  2. Pulse de nuevo el botón para ajustar el nivel de humedad. Puede ajustar la humedad en 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%.
  3. Transcurridos 3 segundos, se confirma el ajuste. El nivel de humedad actual se muestra en la pantalla.
- Si ajusta el producto a "secado continuo", la humedad no puede modificarse.
  - Pulse el botón durante 3 segundos para visualizar la temperatura actual.



SPEED

#### 3.2.5 Velocidad del ventilador

1. Pulse el botón para alternar entre las distintas velocidades de ventilación:
  - Ventilación rápida
  - Ventilación lenta
2. Los indicadores LED correspondientes se encienden.

La velocidad no se puede ajustar si el producto está configurado en secado continuo, modo reposo o función de descongelación.



LOCK

#### 3.2.6 Bloqueo (para niños)

Pulse el botón durante 3 segundos para bloquear el producto.

### 3.2.7 Depósito de agua lleno

Cuando el depósito de agua está lleno, la luz LED se ilumina en rojo y la alarma suena 5 veces. Pulse cualquier botón para desactivar la alarma. El compresor y el ventilador se apagan. El producto no se puede volver a utilizar hasta que se vacíe y se sustituya el depósito de agua.

### 3.3. Vaciado del depósito de agua

Hay dos formas de vaciar el depósito de agua: vaciado manual o vaciado continuo.

#### 3.3.1 Vaciado manual

1. Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.
2. Retire el depósito de agua del aparato.
3. Deseche el agua.
  - Si es necesario, limpie el interior y el exterior del depósito de agua.
4. Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato.
5. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el producto.
6. Si el indicador luminoso que indica que el depósito de agua está lleno sigue encendido, compruebe que ha vuelto a colocar correctamente el depósito de agua y que no hay obstrucciones.


#### 3.3.2 Vaciado continuo

1. Coloque el producto sobre una superficie horizontal y estable.
2. Apague el producto.
3. Fije la manguera de vaciado en el orificio designado y compruebe que no haya obstrucciones.
4. Coloque el extremo de la manguera de vaciado en un pozo o cubo. Compruebe que el agua puede fluir a través de ella correctamente.
5. No sumerja el extremo de la manguera de desagüe en agua, ya que podría quedar aire atrapado en la manguera.
  - Asegúrese de que la manguera de desagüe apunta hacia el suelo.
  - La manguera de desagüe debe estar inclinada hacia abajo más de 20°.
  - Asegúrese de que la manguera no esté doblada ni retorcida.

### 3.4 Función de descongelación

- Si la temperatura ambiente es superior a 5°C e inferior a 10°C, el compresor se detiene después de 30 minutos de funcionamiento continuo y se descongela durante 10 minutos. Durante el desescarche, el indicador de encendido parpadeará y el ventilador funcionará en posición "alta".
- Si la temperatura ambiente es superior a 11°C e inferior a 18°C, el compresor se para después de 45 minutos de funcionamiento continuo y descongela durante 10 minutos. Durante el desescarche, el indicador de encendido parpadeará y el ventilador funcionará en posición "alta".
- Si la temperatura ambiente es superior a 18°C, el compresor no necesita descongelarse.

### 3.5 Activación de la función de secado

1. Encienda el producto pulsando el botón de encendido/apagado.
2. Pulse el botón de modo.
3. Espere hasta que se encienda la luz superior situada encima del botón de modo.
4. La función de secado está activada. 

## 4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	No hay corriente.	Enchúfelo a una toma de corriente que funcione.
	El depósito de agua está lleno.	Vacíe el depósito de agua y vuelva a colocarlo en el producto.
	La temperatura ambiente es inferior a 5°C o superior a 35°C.	El producto está protegido contra el sobrecalentamiento. El producto no funciona fuera del rango de temperatura especificado.
El producto no funciona correctamente.	La rejilla de aire está obstruida.	Limpie la rejilla de aire como se indica en el manual.
	La entrada o salida de aire está bloqueada.	Elimine la obstrucción.
No entra aire en el producto.	La rejilla de aire está obstruida.	Lave la rejilla de aire.
El producto hace un ruido fuerte cuando se enciende.	El producto no está colocado sobre una superficie horizontal y nivelada.	Coloque el producto sobre una superficie adecuada.
	La rejilla de aire está obstruido.	Lave la rejilla de aire.
En la pantalla aparece E2.	Problema con el sensor de humedad	Sustituya el sensor.
En la pantalla aparece LO.	La humedad ambiente es inferior al 20%.	Esto es una indicación. El producto se apaga automáticamente.
En la pantalla aparece HI.	La humedad ambiente es superior al 90%.	
En la pantalla aparece CL.	La temperatura ambiente es inferior al 5%.	
En la pantalla aparece CH.	La temperatura ambiente es superior a 35°C.	

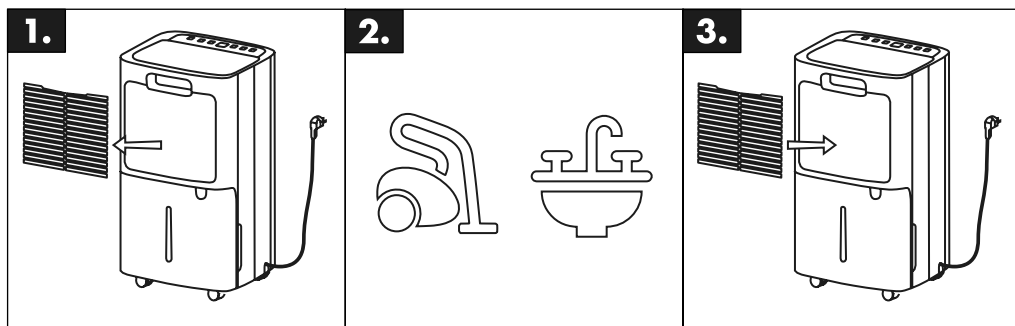
## 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

### 5.1 Limpieza

Limpie el producto con un paño húmedo y limpio y séquelo bien. No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos.

### 5.2 Limpieza de la rejilla de aire

Limpie la rejilla de aire al menos cada quince días o antes si es necesario. Los depósitos que se acumulan en una rejilla de aire sucio pueden ser absorbidos por el ventilador y adherirse al evaporador, condensador u otros componentes. Esto puede hacer que el producto funcione mal y se dañe. Si encuentra depósitos en el exterior del producto, llame a un servicio autorizado para una limpieza profesional. No limpie el producto usted mismo (excepto la rejilla de aire lavable). Póngase siempre en contacto con personal de servicio cualificado.



1. Retire la rejilla de aire.
2. Utilice una aspiradora para eliminar suavemente el polvo la rejilla de aire. Si la rejilla de aire está muy sucia, lávelo con agua y un detergente suave y déjelo secar completamente.
3. Sustituya la rejilla de aire.

## 6. ALMACENAMIENTO

### 6.1 Almacenamiento regular

Almacene el producto en un lugar seco y limpio. No almacene el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas.

### 6.2 Almacenamiento prolongado

1. Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación.
2. Retire el agua del depósito de agua.
3. Limpie la rejilla de aire y déjelo secar completamente.
4. Guarde el cable de alimentación en el depósito de agua.
5. Vuelva a colocar la rejilla de aire en su sitio.
6. Coloque el producto en posición vertical y guárdelo en un lugar seco y bien ventilado.
7. No lo guarde a temperaturas extremadamente altas o bajas.

## 7. ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

¡Piense en el medio ambiente y contribuya a un entorno de vida más limpio! Este producto está sujeto a la Directiva Europea (UE) 2012/19/UE. Al final de su vida útil, no deseche el producto con los residuos normales, sino llévelo a un punto de recogida designado por el gobierno para el reciclaje.

## 8. SÍMBOLOS

Símbolo	Descripción
	Lea y guarde el manual
	Recicle este producto.
	Marcado CE: conforme a la normativa europea.
	Restricción de (la utilización de determinadas) sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
	Apto para uso en interiores.
	Símbolo RAEE: no desechar como residuo sin clasificar, recoger por separado para su reciclaje.
	Enchufe de seguridad de clase 1.
	Inflamable.
	Este lado hacia arriba.
	Proteger de la humedad.
	Manipular con cuidado.

## 9. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Se reserva el derecho a realizar cambios. Las especificaciones están sujetas a cambios sin indicar los motivos.

## IT – Manuale utente

### PREMESSA

#### Informazioni su questo documento

Il presente manuale contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto, efficiente e sicuro del prodotto. Prima di installare o utilizzare il prodotto, accertarsi di aver letto e compreso appieno le istruzioni contenute nel manuale. Conservare questo manuale per un uso futuro.

#### Istruzioni originali

Questo manuale è stato scritto originariamente in olandese. Tutte le altre lingue sono traduzioni del manuale originale olandese.

#### Assistenza e garanzia

Se avete bisogno di assistenza o di informazioni sul vostro prodotto, contattate il nostro servizio clienti all'indirizzo [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl).

Forniamo una garanzia di 2 anni sui nostri prodotti. Il cliente deve essere in grado di mostrare la prova d'acquisto quando richiede la garanzia. I difetti del prodotto devono essere segnalati entro 2 anni dalla data di acquisto. Si prega di notare che la garanzia non si applica: per i danni causati da uso o riparazione improprio; per le parti soggette a usura; per i difetti noti al cliente al momento dell'acquisto; per i difetti causati da colpa del cliente, per i danni causati da terzi.

## INDICE DEI CONTENUTI

<b>1. Introduzione</b>	<b>73</b>
1.1 Destinazione d'uso	73
1.2 Panoramica del prodotto	73
1.3 Specifiche del prodotto	74
1.4 Altre caratteristiche	74
1.5 Contenuto della confezione	74
1.6 Accessori forniti	75
<b>2. Sicurezza</b>	<b>75</b>
2.1 Generiche	75
2.2 Persone	76
2.3 Utilizzo	76
2.4 Elettricità	77
<b>3. Istruzioni per l'uso</b>	<b>77</b>
3.1 Display	77
3.2 Pannello di controllo	78
3.2.1 Pulsante On/Off	78
3.3. Svuotamento del serbatoio dell'acqua	79
3.4 Funzione di sbrinamento	80
3.5 Accensione della funzione di asciugatura	80
<b>4. Risoluzione dei problemi</b>	<b>81</b>
<b>5. Manutenzione e Pulizia</b>	<b>81</b>
5.1 Pulizia	81
5.2 Pulizia la griglia d'aria	82
<b>6. Immagazzinamento</b>	<b>82</b>
6.1 Conservazione regolare	82
6.2 Conservazione a lungo termine	82
<b>7. Smaltimento e riciclaggio</b>	<b>83</b>
<b>8. Simboli</b>	<b>83</b>
<b>9. Disclaimer</b>	<b>84</b>

## 1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il nostro prodotto Auronic! Si prega di seguire sempre le istruzioni fornite per un uso sicuro del prodotto.

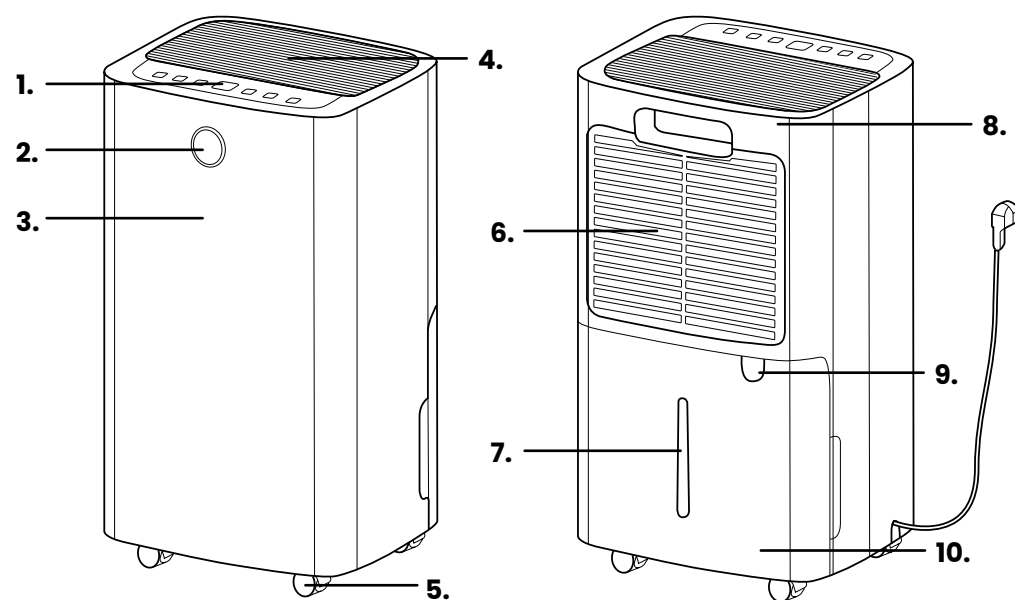
### 1.1 Destinazione d'uso

L'uso previsto di un deumidificatore è quello di ridurre l'umidità dell'aria. Questo può aiutare a prevenire la formazione di muffa, a migliorare la qualità dell'aria e a ridurre la condensa. I deumidificatori sono spesso utilizzati in ambienti umidi come cantine, bagni, lavanderie o altre aree in cui è presente molta umidità. Possono anche essere utili per asciugare il bucato bagnato o ridurre gli odori di umidità in una stanza. È importante seguire le istruzioni del produttore quando si utilizza un deumidificatore e assicurarsi che l'unità venga pulita e mantenuta regolarmente.

Il fornitore è esonerato da ogni responsabilità per eventuali lesioni o danni causati dall'uso del prodotto al di là della sua destinazione d'uso. Qualsiasi modifica del prodotto può compromettere la sicurezza e la garanzia del cliente.

### 1.2 Panoramica del prodotto

- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Pannello di controllo | 6. Griglia d'aria                    |
| 2. Display               | 7. Indicatore del livello dell'acqua |
| 3. Lato anteriore        | 8. Parte posteriore                  |
| 4. Uscita dell'aria      | 9. Drenaggio continuo                |
| 5. Ruota                 | 10. Serbatoio dell'acqua             |



### 1.3 Specifiche del prodotto

Dimensioni	25,5 x 21,5 x 47 cm
Peso	11 kg
Colore	Bianco
Materiale	ABS plastica e rame
Lunghezza del cavo	1,5 m
Tensione	220 - 240V~ 1A
Frequenza	50Hz
Potenza	185W
Capacità del serbatoio dell'acqua	2 l
Liquido di raffreddamento	R290, 55g
Umidità massima rimossa	12 l per 24 ore
Pressione lato aspirazione	0.7MPa
Pressione lato uscita	3.2MPa
Temperatura di esercizio	5 - 35°C
Umidità ambientale	20 - 90%
Livello di rumore	≤36dB(A)
Superficie minima	4 m <sup>2</sup>
Superficie da deumidificare	8 - 20 m <sup>2</sup>
Flusso d'aria massimo	100 m <sup>3</sup> /o
Timer	0 - 12 ore
Valore di CO2 equivalente	0,000150
Fattore GWP	3

### 1.4 Altre caratteristiche

- Serratura per bambini.
- 4 ruote.
- Protezione contro il surriscaldamento.

### 1.5 Contenuto della confezione

Quando ricevete la spedizione, verificate che il contenuto della confezione corrisponda alla bolla di accompagnamento. Informate il vostro fornitore se mancano dei pezzi. Se il prodotto appare danneggiato, presentare immediatamente un reclamo al corriere e fornire al fornitore una descrizione dettagliata del danno. Conservare le parti danneggiate e l'imballaggio per giustificare il reclamo.

Auronic Deumidificatore - 12 l - Modello AU3129 - EAN 8720195254744

Auronic Deumidificatore - 12 l - Modello AU569 - EAN 8720195259107

### 1.6 Accessori forniti

- 1x Manuale utente
- 1x Tubo di scarico

## 2. SICUREZZA



*Assicurarsi che l'imballo sia tenuto fuori dalla portata dei bambini!  
Rischio di soffocamento!*

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale e le informazioni sulla sicurezza. Il fornitore non è responsabile per la mancata osservanza delle informazioni di sicurezza sull'uso e la manipolazione del dispositivo o per danni a cose o persone.

Osservare sempre le seguenti precauzioni quando si utilizza "il Deumidificatore", di seguito denominato "il prodotto".

### 2.1 Generiche

- Tenere presente i rischi e le conseguenze associate a un uso improprio del prodotto. L'uso improprio può provocare lesioni personali e danni al prodotto.
- Non collocare il prodotto in una stanza non ventilata di dimensioni inferiori a 4 m<sup>2</sup>.
- Lasciare almeno 30 cm di spazio di ventilazione intorno al prodotto.
- Il prodotto è stato progettato solo per la combinazione con il gas R-290 (propano) come refrigerante. Osservare le norme nazionali sul gas.
- Non disperdere il refrigerante nell'atmosfera.
- L'R-290 (propano) è infiammabile e più pesante dell'aria. Si raccoglie dapprima nelle zone basse e viene fatto circolare dai ventilatori.
- Il gas propano è inodore. L'assenza di odore non indica che il gas non sia fuoriuscito. Se viene rilevata una perdita, evacuare immediatamente tutte le persone dal locale, ventilare l'area e contattare i vigili del fuoco locali per segnalare la presenza di una perdita di propano.
- L'acqua raccolta non è adatta per essere bevuta o per innaffiare le piante. Ciò può costituire un potenziale rischio per la salute.
- Il prodotto funziona solo in ambienti con una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 35°C. Se la temperatura ambiente è inferiore a 5°C e superiore a 35°C, il prodotto non funziona.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente manuale.
- Se il prodotto non funziona, è caduto o è stato danneggiato, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Il prodotto è progettato e destinato all'uso privato. Non utilizzarlo per scopi commerciali.
- Non scollegare il prodotto quando è acceso.
- Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato.
- Non inclinare il prodotto. Se il prodotto è (è stato) inclinato di oltre 45°, lasciarlo in posizione verticale per almeno 24 ore prima di accenderlo.

- Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di spostare il prodotto.

## 2.2 Persone

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano adeguatamente sorvegliati e informati sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere eseguite da bambini.
- Il prodotto può essere utilizzato da persone con disabilità fisiche o mentali, purché siano adeguatamente sorvegliate e informate sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili pericoli.
- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere sotto controllo i bambini di età inferiore ai 3 anni e tenerli lontani dal prodotto. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.

## 2.3 Utilizzo

- Non appoggiare o collocare oggetti sul prodotto e non sedersi su di esso.
- Non inserire dita o oggetti nei fori di ventilazione.
- Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile e livellata.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce, lavabi o luoghi simili. Non immergere il prodotto, il cablaggio o la spina in acqua o altri liquidi. Proteggere il prodotto da gocce o spruzzi. Se l'acqua penetra nel prodotto (escluso il serbatoio dell'acqua), staccare immediatamente la spina. Far controllare il prodotto per verificare che non sia danneggiato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Se il prodotto cade in acqua, staccare immediatamente la spina. Non rimuovere il prodotto dall'acqua finché la spina non è staccata.
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente potenzialmente esplosivo in cui siano presenti liquidi, gas o sostanze infiammabili. Gli apparecchi elettrici possono generare scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Il prodotto contiene gas pressurizzato estremamente infiammabile. Questo gas può esplodere se riscaldato.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, superfici calde, fiamme libere e altre fonti di accensione. Non fumare in prossimità del prodotto.
- Non utilizzare oggetti diversi da quelli approvati dal produttore per facilitare il processo di sbrinamento.
- Il prodotto deve essere conservato solo in aree prive di fonti di accensione permanenti (ad es. fiamme libere, apparecchi a gas e accesi, stufe elettriche).
- Non forare il prodotto.
- Non bruciare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di piscine, bagni o ambienti simili.
- Il prodotto non è adatto per asciugare i materiali isolanti. Se i materiali isolanti sono umidi a causa dello scoppio di un tubo, consultare un esperto.
- Non esporre mai il prodotto a temperature uguali o inferiori a 0°C. L'acqua residua nelle tubature potrebbe congelare e danneggiare il prodotto.

- Non utilizzare il prodotto in un ambiente polveroso o in un'area trattata con cloro.
- Scollegare il prodotto prima di pulirlo o sottoporlo a manutenzione.

## 2.4 Elettricità

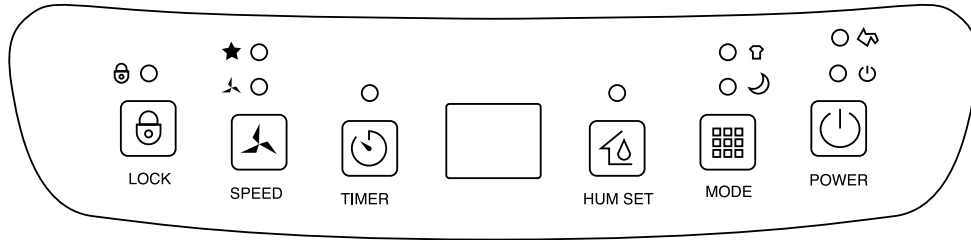
- Non smontare, riparare o ripristinare il prodotto. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto. Per la vostra sicurezza, queste parti devono essere sostituite solo da personale di assistenza autorizzato. Per evitare danni e lesioni personali, inviare sempre il prodotto a un centro di assistenza per le riparazioni.
- Prima di collegare il prodotto, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della propria rete elettrica.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione e la spina non presentino segni di danneggiamento o usura; in caso contrario, non utilizzare il prodotto e far sostituire o riparare il cavo di alimentazione e/o la spina da personale di assistenza autorizzato.
- Il contatto con i cavi sotto tensione e la regolazione delle strutture elettriche e meccaniche comportano il rischio di folgorazione.
- Se l'alimentazione viene a mancare durante l'uso, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione.
- Non tirare il cavo per scollegare il prodotto.
- Non spostare il prodotto tirando il cavo e non torcerlo.
- Assicurarsi di non inciampare nel cavo e che il cavo non sia attorcigliato, attorcigliato o incastrato.
- Non collocare il cavo su superfici calde o in prossimità di olio.
- Non lasciare il cavo sospeso sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni su una presa di corrente con messa a terra da 220-240V~, 50/60Hz.

## 3. ISTRUZIONI PER L'USO

### 3.1 Display

- LED blu: umidità = <45%
- LED verde: umidità = ≥45% - ≤65%
- LED rosso: umidità = >65%

### 3.2 Pannello di controllo



#### 3.2.1 Pulsante On/Off

1. Premere il pulsante di accensione per accendere il prodotto.
2. L'indicatore di accensione/spegnimento si accende. L'impostazione predefinita per la velocità della ventola è "alta". L'impostazione predefinita per l'umidità è 50%. Premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere il prodotto.
3. La luce dell'indicatore di accensione/spegnimento si spegne e il compressore si arresta immediatamente. La ventola si ferma dopo 30 secondi.

Se l'indicatore LED ON/OFF lampeggia in rosso, significa che il prodotto è in modalità di sbrinamento. Il prodotto smette automaticamente di lampeggiare al termine della modalità di sbrinamento.

#### 3.2.2 Modalità

- Premere il pulsante per passare da una modalità all'altra.
- Modalità automatica: se l'umidità dell'ambiente supera del 3% l'umidità impostata, il prodotto si accende. Se l'umidità della stanza è inferiore del 3% rispetto a quella impostata, il prodotto non funziona. La ventola si ferma dopo 30 secondi.
  - Asciugatura continua: Il prodotto si accende, ma il livello di umidità non può essere modificato.
  - Modalità dormire: se il pannello di controllo non viene utilizzato per più di 10 secondi, gli indicatori si oscurano lentamente e il tasso di ventilazione passa da alto a basso. Premere un pulsante qualsiasi per attivare l'indicatore della modalità dormire. Premere nuovamente il pulsante della modalità per disattivare la modalità dormire.

#### 3.2.3 Timer

1. Premere il pulsante del timer per attivare la funzione timer da 0 a 12 ore.
2. Ad ogni pressione del pulsante viene aggiunta un'ora. L'ora corrispondente è visibile sul display. La spia LED del timer si accende quando il timer è attivato.
3. Al termine del tempo impostato, la spia si spegne nuovamente.
4. Impostare il timer su '00' per annullare la funzione timer. La spia si spegne nuovamente.

- Se il prodotto è spento: impostate il timer e il prodotto si accenderà al termine del tempo impostato.
- Se il prodotto è acceso: impostate il timer e il prodotto si spegnerà al termine del tempo impostato.

#### 3.2.4 Livello di umidità

1. Premere il pulsante per verificare il livello di umidità dell'ambiente.
  2. Premere nuovamente il pulsante per impostare il livello di umidità. È possibile impostare l'umidità al 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%.
  3. Dopo 3 secondi, l'impostazione viene confermata. Il livello di umidità attuale viene visualizzato sullo schermo.
- Se il prodotto è impostato su "asciugatura continua", l'umidità non può essere modificata.
  - Premere il pulsante per 3 secondi per visualizzare la temperatura corrente.

#### 3.2.5 Velocità della ventola

1. Premere il pulsante per passare da una velocità di ventilazione all'altra:
- Ventilazione veloce
  - Ventilazione lenta
2. Gli indicatori LED corrispondenti si accendono.

La velocità non può essere regolata se il prodotto è impostato su asciugatura continua, modalità dormire o funzione di sbrinamento.

#### 3.2.6 Blocco (bambini)

Premere il pulsante per 3 secondi per bloccare il prodotto.

#### 3.2.7 Serbatoio dell'acqua pieno

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, la spia LED si illumina di rosso e l'allarme suona 5 volte. Premere un pulsante qualsiasi per spegnere l'allarme. Il compressore e la ventola si spengono. Il prodotto non può essere riutilizzato finché il serbatoio dell'acqua non viene svuotato e sostituito.

### 3.3. Svuotamento del serbatoio dell'acqua

Il serbatoio dell'acqua può essere svuotato in due modi: con lo svuotamento manuale o con lo svuotamento continuo.



### 3.3.1 Svuotamento manuale

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere il prodotto.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dal prodotto.
3. Gettare l'acqua.
  - Se necessario, pulire l'interno e l'esterno del serbatoio dell'acqua.
4. Reinscrivere il serbatoio dell'acqua nel prodotto.
5. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere il prodotto.
6. Se la spia che indica che il serbatoio dell'acqua è pieno è ancora accesa, verificare che il serbatoio dell'acqua sia stato reinserito correttamente e che non vi siano ostruzioni.


### 3.3.2 Svuotamento continuo

1. Posizionare il prodotto su una superficie orizzontale e stabile.
  2. Spegnere il prodotto.
  3. Fissare il tubo di scarico nell'apposito foro e verificare che non vi siano ostruzioni.
  4. Posizionare l'estremità del tubo di scarico in un pozzo o in un secchio. Verificare che l'acqua possa scorrere correttamente.
  5. Non immergere l'estremità del tubo di scarico nell'acqua, per evitare che l'aria rimanga intrappolata nel tubo.
- Assicurarsi che il tubo di scarico sia rivolto verso il terreno.
  - Il tubo di scarico deve essere inclinato verso il basso di oltre 20°.
  - Assicurarsi che il tubo non sia piegato o attorcigliato.

### 3.4 Funzione di sbrinamento

- Se la temperatura ambiente è superiore a 5°C e inferiore a 10°C, il compressore si arresta dopo 30 minuti di funzionamento continuo e sbrina per 10 minuti. Durante lo sbrinamento, l'indicatore di alimentazione lampeggia e la ventola funziona in posizione "alta".
- Se la temperatura ambiente è superiore a 11°C e inferiore a 18°C, il compressore si arresta dopo 45 minuti di funzionamento continuo e sbrina per 10 minuti. Durante lo sbrinamento, l'indicatore di alimentazione lampeggia e la ventola funziona in posizione "alta".
- Se la temperatura ambiente è superiore a 18°C, non è necessario sbrinare il compressore.

### 3.5 Accensione della funzione di asciugatura

1. Accendere il prodotto premendo il pulsante di accensione/spegnimento.
2. Premere il pulsante di modalità.
3. Attendere che la spia superiore sopra il pulsante di modalità si accenda.
4. La funzione di asciugatura è ora attivata. 

## 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Assenza di alimentazione.	Collegare la spina a una presa di corrente funzionante.
	Il serbatoio dell'acqua è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua e reinserirlo nel prodotto.
	La temperatura ambiente è inferiore a 5°C o superiore a 35°C.	Il prodotto è protetto dal surriscaldamento. Il prodotto non funziona al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato.
Il prodotto non funziona correttamente.	La griglia dell'aria è intasata.	Pulire la griglia dell'aria come indicato nel manuale.
	L'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati.	Rimuovere l'ostruzione.
Non entra aria nel prodotto.	La griglia dell'aria è intasata.	Lavare la griglia dell'aria.
All'accensione il prodotto emette un forte rumore.	Il prodotto non si trova su una superficie orizzontale e piana.	Posizionare il prodotto su una superficie adeguata.
	La griglia dell'aria è intasata.	Lavare la griglia dell'aria.
Sul display viene visualizzato E2.	Problema con il sensore di umidità	Sostituire il sensore.
Sul display viene visualizzato LO.	L'umidità ambientale è inferiore al 20%.	Questa è un'indicazione. Il prodotto si spegne automaticamente.
Sul display viene visualizzato HI.	L'umidità ambientale è superiore al 90%.	
Sul display è visualizzato CL.	La temperatura ambiente è inferiore al 5%.	
Sul display viene visualizzato CH.	La temperatura ambiente è superiore a 35°C.	

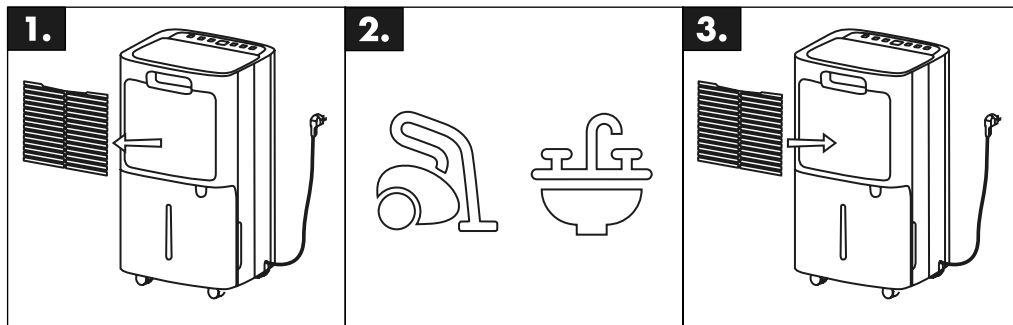
## 5. MANUTENZIONE E PULIZIA

### 5.1 Pulizia

Pulire il prodotto con un panno umido e pulito e asciugarlo bene. Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.

## 5.2 Pulizia della griglia dell'aria

Pulire la griglia dell'aria almeno ogni due settimane o prima se necessario. I depositi che si raccolgono in una griglia dell'aria sporca possono essere assorbiti dalla ventola e attaccarsi all'evaporatore, al condensatore o ad altri componenti. Ciò può causare il malfunzionamento e il danneggiamento del prodotto. Se si trovano depositi all'esterno del prodotto, rivolgersi a un servizio di assistenza autorizzato per una pulizia professionale. Non pulire il prodotto da soli (ad eccezione della griglia dell'aria lavabile). Rivolgersi sempre a personale di assistenza qualificato.



1. Rimuovere la griglia dell'aria.
2. Utilizzare un'aspirapolvere per rimuovere delicatamente la polvere dalla griglia dell'aria. Se la griglia dell'aria è molto sporca, lavarlo con acqua e un detergente delicato e lasciarlo asciugare completamente.
3. Sostituire la griglia dell'aria.

## 6. IMMAGAZZINAMENTO

### 6.1 Conservazione regolare

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito. Non conservare il prodotto a temperature estremamente alte o basse.

### 6.2 Conservazione a lungo termine

1. Spegner il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Rimuovere l'acqua dal serbatoio dell'acqua.
3. Pulire la griglia dell'aria e lasciarlo asciugare completamente.
4. Riporre il cavo di alimentazione nel serbatoio dell'acqua.
5. Rimettere la griglia dell'aria al suo posto.
6. Mettere il prodotto in posizione verticale e riporlo al chiuso in un'area ben ventilata e asciutta.
7. Non conservarlo a temperature estremamente alte o basse.








## 7. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Prendetevi cura dell'ambiente e contribuite a un ambiente di vita più pulito! Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea (UE) 2012/19/UE. Al termine del suo ciclo di vita, non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma consegnarlo presso un punto di raccolta designato dal governo per il riciclaggio.

ABS	LDPE #4	PS #6	PAP #20
RACCOLTA PLASTICA			RACCOLTA CARTA

## 8. SIMBOLI

Simbolo	Descrizione
	Leggere e conservare il manuale!
	Riciclare questo prodotto.
	Marchio CE: in conformità alle normative europee.
	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
	Adatto per uso interno.
	Simbolo WEEE: non smaltire come rifiuto indifferenziato, raccogliere separatamente per il riciclaggio.
	Spina di classe di sicurezza I.
	Infiammabile.
	Questo lato è rivolto verso l'alto.

	Proteggere dall'umidità.
	Maneggiare con cura.
	Simbolo di riciclaggio: acrilonitrile butadiene stirene.
	Simbolo di riciclaggio: cartone ondulato.
	Simbolo di riciclaggio: polietilene a bassa densità.
	Simbolo di riciclaggio: polistirene.
	Simbolo di riciclaggio: carta.

## 9. DISCLAIMER

Il produttore si riserva di apportare modifiche al prodotto; si riserva altresì il diritto di variarne le specifiche senza fornire alcuna spiegazione.

## PO – Podręcznik użytkownika

### PRZEDMOWA

#### O tym dokumencie

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje umożliwiające prawidłowe, efektywne i bezpieczne użytkowanie produktu. Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu upewnij się, że w pełni przeczytałeś i zrozumiałeś instrukcje zawarte w tym podręczniku. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

#### Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została oryginalnie napisana w języku holenderskim. Wszystkie inne języki są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji holenderskiej.

#### Serwis i gwarancja

W celu uzyskania wsparcia lub informacji dotyczących produktu, prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi klienta pod adresem [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl).

Wszystkie nasze produkty objęte są 2-letnią gwarancją. Klient musi być w stanie przedstawić dowód zakupu przy zgłaszaniu roszczeń gwarancyjnych. Wady produktu należy zgłosić w ciągu 2 lat od daty zakupu. Należy pamiętać, że gwarancja nie obejmuje: uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub naprawą; części podlegających zużyciu; wad znanych klientowi w momencie zakupu; wad powstałych z winy klienta; uszkodzeń spowodowanych przez osoby trzecie.

## SPIS TREŚCI

### 1. Wprowadzenie

- 1.1 Przeznaczenie
- 1.2 Przegląd produktu
- 1.3 Specyfika produktu
- 1.4 Inne funkcje
- 1.5 Zawartość paczki
- 1.6 Zawarte akcesoria

### 2. Bezpieczeństwo

- 2.1 Ogólne
- 2.2 Osoby
- 2.3 Użytkowanie
- 2.4 Elektryczne

### 3. Instrukcja użytkownika

- 3.1 Wyświetlacz
- 3.2 Panel sterowania
- 3.3 Opróżnianie zbiornika wody
- 3.4 Funkcja odszraniania
- 3.5 Włączanie funkcji suszenia

### 4. Rozwiązywanie problemów

### 5. Konserwacja i czyszczenie

- 5.1 Czyszczenie
- 5.2 Czyszczenie filtra

### 6. Przechowywanie

- 6.1 Regularne przechowywanie
- 6.2 Przechowywanie długoterminowe

### 7. Utylizacja i recykling

### 8. Symbole

### 9. Zastrzeżenie

87

87

87

88

88

88

89

89

89

90

90

91

91

91

92

94

94

94

95

95

95

96

96

96

96

97

97

98

## 1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie naszego produktu Auronic! Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami dla bezpiecznego użytkownika.

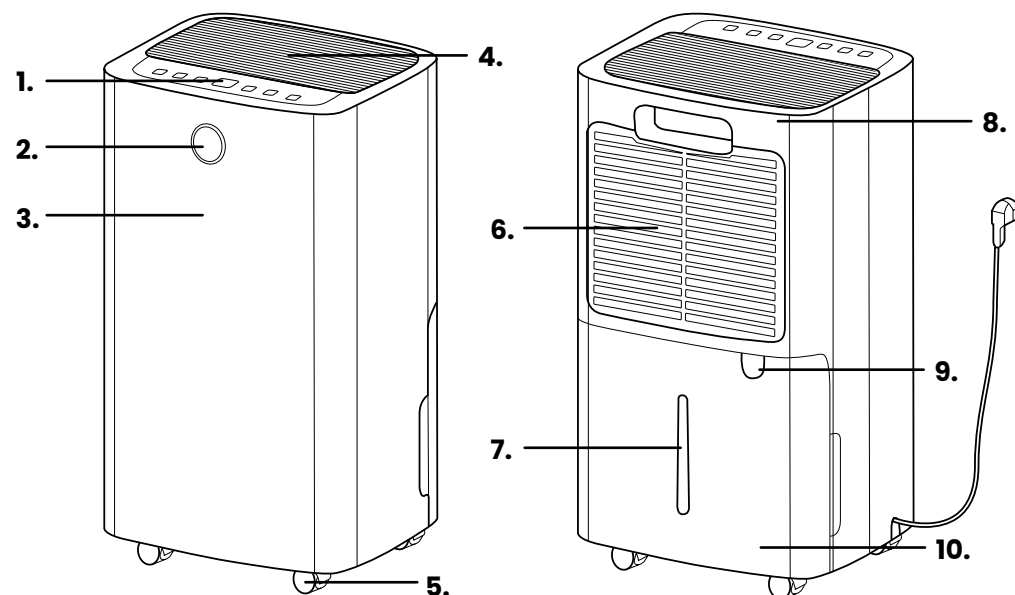
### 1.1 Przeznaczenie

Przeznaczeniem osuszacza powietrza jest redukcja wilgoci w powietrzu. Może to pomóc w zapobieganiu rozwojowi pleśni, poprawie jakości powietrza i zmniejszeniu kondensacji. Osuszacze są często używane w wilgotnych środowiskach, takich jak piwnice, łazienki, pralnie lub inne obszary, w których występuje dużo wilgoci. Mogą być również przydatne do suszenia mokrego prania lub zmniejszania nieprzyjemnych zapachów w pomieszczeniu. Ważne jest, aby postępować zgodnie z instrukcjami producenta podczas korzystania z osuszacza i upewnić się, że urządzenie jest regularnie czyszczone i konserwowane.

Dostawca jest zwolniony z odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody spowodowane użytkowaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i gwarancję.

### 1.2 Przegląd produktu

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Panel sterowania | 6. Kratka wentylacyjna   |
| 2. Wyświetlacz      | 7. Wskaźnik poziomu wody |
| 3. Strona przednia  | 8. Tył                   |
| 4. Wylot powietrza  | 9. Ciągły drenaż         |
| 5. Koło             | 10. Zbiornik wody        |



### 1.3 Specyfika produktu

Wymiary	25,5 x 21,5 x 47 cm
Waga	11 kg
Kolor	Biały
Materiał	ABS tworzywo sztuczne i koperta
Długość przewodu	1,5 m
Napięcie	220 - 240V~ 1A
Częstotliwość	50Hz
Moc	185W
Pojemność zbiornika wody	2 l
Płyn chłodzący	R290, 55g
Maksymalna usunięta wilgoć	12 l na 24 godzin
Ciśnienie po stronie ssącej	0.7MPa
Ciśnienie po stronie wylotowej	3.2MPa
Temperatura robocza	5 - 35°C
Wilgotność w pomieszczeniu	20 - 90%
Poziom hałasu	≤36dB(A)
Min. powierzchnia	4 m <sup>2</sup>
Powierzchnia do osuszenia	8 - 20 m <sup>2</sup>
Maks. przepływ powietrza	100 m <sup>3</sup> /godz
Timer	0 - 12 godz
Wartość ekwiwalentu CO <sub>2</sub>	0,000150
Współczynnik GWP	3

### 1.4 Inne funkcje

- Blokada przed dziećmi.
- 4 koła.
- Ochrona przed przegrzaniem.

### 1.5 Zawartość paczki

Po otrzymaniu przesyłki sprawdź, czy zawartość paczki zgadza się z dowodem dostawy. Poinformuj swojego dostawcę, jeśli czegoś brakuje. Jeśli produkt jest uszkodzony, niezwłocznie złóż reklamację u przewoźnika i przekaz dostawcy szczegółowy opis uszkodzenia. Zachowaj uszkodzone części i opakowanie w celu uzasadnienia reklamacji.

Auronic Osuszacz powietrza - 12 l - Model AU3129 - EAN 8720195254744

Auronic Osuszacz powietrza - 12 l - Model AU569 - EAN 8720195259107

### 1.6 Zawarte akcesoria

- 1x Podręcznik użytkownika
- 1x Wąż spustowy

## 2. BEZPIECZEŃSTWO



*Upewnij się, że opakowanie trzymane jest poza zasięgiem dzieci! Ryzyko uduszenia!*

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie informacji dotyczących bezpieczeństwa w zakresie użytkowania i obsługi urządzenia oraz za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

Zawsze należy przestrzegać następujących środków ostrożności podczas korzystania z „Osuszacz powietrza”, zwanego dalej „produktem”.

### 2.1 Ogólne

- Należy pamiętać o ryzyku i konsekwencjach związanych z niewłaściwym użytkowaniem produktu. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu.
- Nie należy umieszczać produktu w niewentylowanym pomieszczeniu o powierzchni mniejszej niż 4 m<sup>2</sup>.
- Wokół produktu należy pozostawić co najmniej 30 cm przestrzeni wentylacyjnej.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do pracy z gazem R-290 (propan) jako czynnikiem chłodniczym. Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Nie wolno uwalniać czynnika chłodniczego do atmosfery.
- R-290 (propan) jest łatwopalny i cięższy od powietrza. Najpierw gromadzi się w niskich obszarach i jest rozprowadzany przez wentylatory.
- Propan jest gazem bezwonny. Brak zapachu nie oznacza, że gaz nie ulatnia się. W przypadku wykrycia wycieku należy natychmiast ewakuować wszystkie osoby z pomieszczenia, przewietrzyć obszar i skontaktować się z lokalną strażą pożarną w celu poinformowania o wycieku propanu.
- Zebrana woda nie nadaje się do picia ani podlewania roślin. Może to stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia.
- Produkt działa tylko w pomieszczeniach o temperaturze otoczenia od 5°C do 35°C. Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 5°C i wyższa niż 35°C, produkt nie będzie działać.
- Produktu należy używać wyłącznie do celów wskazanych w niniejszej instrukcji.
- Jeśli produkt nie działa prawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony, nie należy go używać i należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Nie należy używać go do celów komercyjnych.

- Nie należy odłączać produktu, gdy jest włączony.
- Nieużywany produkt należy odłączyć od zasilania.
- Nie przechylać produktu. Jeśli produkt jest (był) przechylony o więcej niż 45°, przed włączeniem należy pozostawić go w pozycji pionowej przez co najmniej 24 godziny.
- Przed przeniesieniem produktu należy opróżnić zbiornik wody.

## 2.2 Osoby

- Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane i poinformowane o bezpiecznym użytkowaniu produktu oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja produktu nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Produkt może być używany przez osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane i poinformowane o bezpiecznym korzystaniu z produktu oraz rozumieją możliwe zagrożenia.
- Produkt nie jest zabawką. Należy uważnie obserwować dzieci w wieku poniżej 3 lat i trzymać je z dala od produktu. Nie pozwalać dzieciom na zabawę produktem.

## 2.3 Użytkowanie

- Nie kłaść ani nie umieszczać przedmiotów na produkcie ani nie siadać na nim.
- Nie wkładać palców ani przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Produkt należy zawsze umieszczać na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni.
- Nie używać produktu w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki wypełnionej wodą lub podobnych miejsc. Nie zanurzać produktu, okablowania ani wtyczki w wodzie lub innych płynach. Chronić produkt przed kroplami lub rozpryskami wody. Jeśli do produktu dostanie się woda (z wyjątkiem zbiornika na wodę), należy natychmiast odłączyć go od zasilania. Przed ponownym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń.
- Nie dotykać produktu mokrymi rękami.
- Jeśli produkt wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć go od zasilania. Nie wyjmować produktu z wody, dopóki wtyczka nie zostanie odłączona.
- Nie używaj produktu w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub substancje. Urządzenia elektryczne mogą generować iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Produkt zawiera bardzo łatwopalny gaz pod ciśnieniem. Gaz ten może eksplodować w przypadku podgrzania.
- Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie wolno palić w pobliżu produktu.
- Do wspomagania procesu rozmrażania nie należy używać przedmiotów innych niż zatwierdzone przez producenta.
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w miejscach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, włączonych urządzeń zasilanych gazem, grzejników elektrycznych).
- Nie wolno wiercić w produkcie.
- Nie spalać produktu.
- Nie używać produktu w pobliżu basenów, łazienek lub podobnych miejsc.

- Produkt nie nadaje się do suszenia materiałów izolacyjnych. Jeśli materiały izolacyjne są wilgotne z powodu pęknięcia rury, należy skonsultować się z ekspertem.
- Nigdy nie wystawiać produktu na działanie temperatur równych lub niższych niż 0°C. Resztki wody w rurach mogą zamarznąć i uszkodzić produkt.
- Nie używaj produktu w zakurzonej atmosferze lub w obszarze poddanym działaniu chloru.
- Przed czyszczeniem lub serwisowaniem produktu należy odłączyć go od zasilania.

## 2.4 Elektryczne

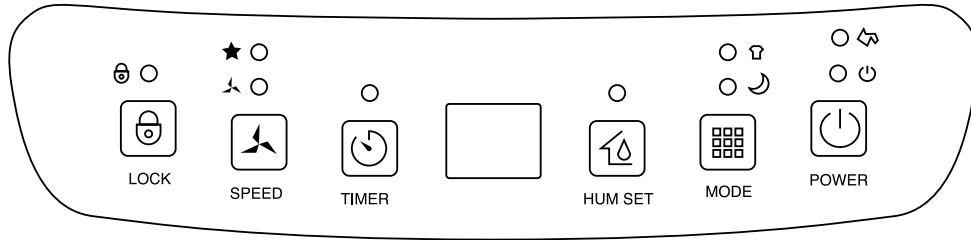
- Nie należy demontować, naprawiać ani odnawiać produktu. Może to spowodować uszkodzenie produktu. Dla własnego bezpieczeństwa części te powinny być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy. Aby zapobiec uszkodzeniom i obrażeniom ciała, należy zawsze wysyłać produkt do centrum serwisowego w celu naprawy.
- Przed podłączeniem produktu należy upewnić się, że napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci zasilającej.
- Regularnie sprawdzać przewód zasilający i wtyczkę pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia, a w razie ich stwierdzenia nie używać produktu i zlecić wymianę lub naprawę przewodu zasilającego i/lub wtyczki autoryzowanemu serwisowi.
- Istnieje ryzyko porażenia prądem podczas dotykania przewodów pod napięciem oraz regulacji konstrukcji elektrycznych i mechanicznych.
- W przypadku awarii zasilania podczas użytkowania należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć przewód zasilający.
- Nie ciągnąć za przewód w celu odłączenia produktu.
- Nie przesuwając produktu ciągnąć za przewód ani nie skręcać przewodu.
- Upewnij się, że nie potkniesz się o przewód i że nie jest on zagięty, skręcony lub zablokowany.
- Nie umieszczać przewodu na gorących powierzchniach ani w pobliżu oleju.
- Nie pozostawiać przewodu zwisającego z krawędzi stołu lub blatu.
- Produkt powinien być używany wyłącznie w pomieszczeniach z uziemionym gniazdkiem 220-240V~, 50/60Hz.

## 3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### 3.1 Wyświetlacz

- Niebieski wskaźnik LED: wilgotność = <45%
- Zielony wskaźnik LED: wilgotność = ≥45% - ≤65%
- Czerwony wskaźnik LED: wilgotność = >65%

### 3.2 Panel sterowania



POWER

#### 3.2.1 Przycisk włączania/wyłączania

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć produkt.
2. Zaświeci się wskaźnik włączania/wyłączania. Domyślnym ustawieniem prędkości wentylatora jest „wysoka”. Domyślnym ustawieniem wilgotności jest 50%. Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć produkt.
3. Wskaźnik włączania/wyłączania zgaśnie, a sprężarka zatrzyma się natychmiast. Wentylator zatrzyma się po 30 sekundach.

Jeśli wskaźnik LED włączania/wyłączania miga na czerwono, oznacza to, że produkt znajduje się w trybie odszraniania. Produkt automatycznie przestaje migać po zakończeniu trybu odszraniania.



MODE

#### 3.2.2 Tryb

Naciśnij przycisk, aby przełączać między trybami.

- Tryb automatyczny: jeśli wilgotność w pomieszczeniu wynosi 3% powyżej ustawionej wilgotności, produkt włączy się. Jeśli wilgotność w pomieszczeniu jest o 3% niższa od ustawionej wilgotności, produkt nie będzie działał. Wentylator zatrzyma się po 30 sekundach.
- Suszenie ciągłe: Produkt włączy się, ale nie będzie można zmienić poziomu wilgotności.
- Tryb uśpienia: Jeśli panel sterowania nie będzie używany przez dłużej niż 10 sekund, wskaźniki będą powoli ciemnieć, a szybkość wentylacji zmieni się z wysokiej na niską. Naciśnij dowolny przycisk, aby aktywować wskaźnik trybu uśpienia. Naciśnij ponownie przycisk trybu, aby wyłączyć tryb uśpienia.



TIMER

#### 3.2.3 Timer

1. Naciśnij przycisk timer, aby włączyć funkcję timer 0-12 godzin.
2. Każde naciśnięcie przycisku powoduje dodanie jednej godziny. Odpowiedni czas jest widoczny na wyświetlaczu. Dioda LED timer zapala się, gdy timer jest włączony.
3. Po upływie ustawionego czasu wskaźnik gaśnie.
4. Ustaw timer na „00”, aby anulować funkcję timer. Kontrolka zgaśnie ponownie.

- Jeśli produkt jest wyłączony: ustaw timer, a produkt włączy się po upływie ustawionego czasu.
- Jeśli produkt jest włączony: ustaw timer, a produkt wyłączy się po upływie ustawionego czasu.



HUM SET

#### 3.2.4 Poziom wilgotności

1. Naciśnij przycisk, aby sprawdzić poziom wilgotności w pomieszczeniu.
2. Naciśnij przycisk ponownie, aby ustawić poziom wilgotności. Można ustawić wilgotność na 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%.
3. Po 3 sekundach ustawienie zostanie potwierdzone. Bieżący poziom wilgotności jest wyświetlany na ekranie.

- W przypadku ustawienia produktu na „suszenie ciągłe” nie można zmienić wilgotności.
- Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby wyświetlić bieżącą temperaturę.



SPEED



#### 3.2.5 Prędkość wentylatora

1. Naciśnij przycisk, aby przełączać między różnymi prędkościami wentylacji:
  - Szybka wentylacja
  - Wolna wentylacja
2. Zaświecą się odpowiednie wskaźniki LED.

Prędkości nie można regulować, jeśli produkt jest ustawiony na suszenie ciągłe, tryb uśpienia lub funkcję rozmrażania.



LOCK

#### 3.2.6 Blokada przed dziećmi

Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby zablokować produkt.



#### 3.2.7 Pełny zbiornik wody

Gdy zbiornik wody jest pełny, dioda LED świeci się na czerwono, a alarm rozlega się 5 razy. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm. Sprężarka i wentylator zostaną wyłączone. Produkt nie może być ponownie używany, dopóki zbiornik wody nie zostanie opróżniony i wymieniony.



### 3.3. Opróżnianie zbiornika wody

Istnieją dwa sposoby opróżniania zbiornika wody: opróżnianie ręczne lub ciągłe.

#### 3.3.1 Opróżnianie ręczne

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączenia, aby wyłączyć produkt.
2. Wyjmij zbiornik na wodę z urządzenia.
3. Wyrzucić wodę.
  - W razie potrzeby wyczyść zbiornik na wodę wewnątrz i na zewnątrz.
4. Umieść zbiornik na wodę z powrotem w urządzeniu.
5. Nacisnąć przycisk włączania/wyłączenia, aby włączyć produkt.
6. Jeśli lampka kontrolna wskazująca, że zbiornik na wodę jest pełny, nadal świeci, należy sprawdzić, czy zbiornik na wodę został prawidłowo włożony i czy nie jest zablokowany.


#### 3.3.2 Opróżnianie ciągłe

1. Umieść produkt na poziomej i stabilnej powierzchni.
2. Wyłącz produkt.
3. Zamocować wąż spustowy w wyznaczonym otworze i sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód.
4. Umieścić koniec węża spustowego w studziencie lub wiadrze. Sprawdź, czy woda może przez niego prawidłowo przepływać.
5. Nie zanurzaj końcówki węża spustowego w wodzie, ponieważ może to spowodować uwięzienie powietrza w wężu.
  - Upewnij się, że wąż spustowy jest skierowany w stronę ziemi.
  - Wąż spustowy powinien być nachylony w dół pod kątem większym niż 20°.
  - Upewnij się, że wąż nie jest zagięty ani załamany.

### 3.4 Funkcja odszraniania

- Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa niż 5°C i niższa niż 10°C, sprężarka zatrzyma się po 30 minutach ciągłej pracy i będzie odszraniać przez 10 minut. Podczas odszraniania wskaźnik zasilania będzie migać, a wentylator będzie działać w pozycji „wysokiej”.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa niż 11°C i niższa niż 18°C, sprężarka zatrzyma się po 45 minutach ciągłej pracy i będzie odszraniać przez 10 minut. Podczas odszraniania wskaźnik zasilania będzie migać, a wentylator będzie pracować w pozycji „wysokiej”.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa niż 18°C, sprężarka nie musi odszraniać.

### 3.5 Włączanie funkcji suszenia

1. Włącz produkt, naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
2. Naciśnij przycisk trybu.
3. Poczekaj, aż zaświeci się górna lampka nad przyciskiem trybu.
4. Funkcja suszenia jest teraz włączona. 

## 4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Brak zasilania.	Podłącz do działającego gniazdka.
	Zbiornik wody jest pełny.	Opróżnić zbiornik wody i włożyć go z powrotem do produktu.
	Temperatura otoczenia jest niższa niż 5°C lub wyższa niż 35°C.	Produkt jest zabezpieczony przed przegrzaniem. Produkt nie działa poza określonym zakresem temperatur.
Produkt nie działa prawidłowo.	Kratka wentylacyjna jest zatkana.	Wyczyść kratka wentylacyjna zgodnie z instrukcją.
	Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany.	Usunąć zator.
Do urządzenia nie dostaje się powietrze.	Kratka wentylacyjna jest zatkana.	Umyć kratka wentylacyjna.
Produkt wydaje głośnie dźwięk po włączeniu.	Produkt nie stoi na poziomej i równej powierzchni.	Umieścić produkt na odpowiedniej powierzchni.
	Kratka wentylacyjna jest zatkana.	Umyć kratka wentylacyjna.
Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat E2.	Problem z czujnikiem wilgotności	Wymienić czujnik.
Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat LO.	Wilgotność otoczenia jest niższa niż 20%.	Jest to wskazanie. Produkt wyłącza się automatycznie.
Na wyświetlaczu pojawi się HI.	Wilgotność otoczenia przekracza 90%.	
Na wyświetlaczu pojawi się CL.	Temperatura otoczenia jest niższa niż 5%.	
Na wyświetlaczu pojawi się CH.	Temperatura otoczenia jest wyższa niż 35°C.	

## 5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

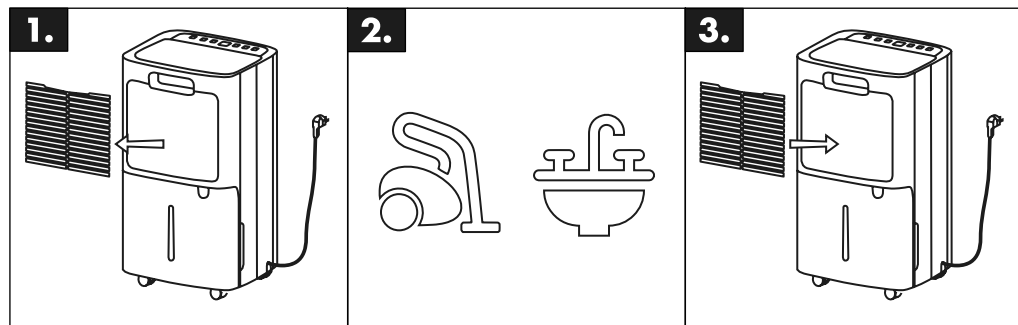
### 5.1 Czyszczenie

Produkt należy czyścić wilgotną, czystą szmatką i dobrze wysuszyć. Nie używaj ściernych ani agresywnych środków czyszczących.



## 5.2 Czyszczenie kratka wentylacyjna

Kratka wentylacyjna należy czyścić co najmniej raz na dwa tygodnie lub wcześniej, jeśli to konieczne. Osady gromadzące się w zabrudzonej kratce wentylacyjnej mogą zostać wchłonięte przez wentylator i przylgnąć do parownika, skraplacza lub innych podzespołów. Może to spowodować nieprawidłowe działanie i uszkodzenie produktu. W przypadku stwierdzenia osadów na zewnątrz produktu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia profesjonalnego czyszczenia. Nie czyścić produktu samodzielnie (z wyjątkiem zmywalnej kratki wentylacyjnej). Należy zawsze kontaktować się z wykwalifikowanym personelem serwisowym.



1. Wyjąć kratka wentylacyjna.
2. Użyj odkurzacza, aby delikatnie usunąć kurz z kratki wentylacyjnej. Jeśli kratka wentylacyjna jest bardzo zabrudzona, umyj go wodą z łagodnym detergentem i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
3. Wymień kratka wentylacyjna.

## 6. PRZECHOWYWANIE

### 6.1 Regularne przechowywanie

Produkt należy przechowywać w suchym i czystym miejscu. Nie przechowywać produktu w skrajnie wysokich lub niskich temperaturach.

### 6.2 Przechowywanie długoterminowe

1. Wyłączyć produkt i odłączyć przewód zasilający.
2. Usunąć wodę ze zbiornika na wodę.
3. Wyczyścić kratka wentylacyjna i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia.
4. Przechowuj przewód zasilający w zbiorniku na wodę.
5. Włóż kratka wentylacyjna z powrotem na miejsce.
6. Ustawić produkt w pozycji pionowej i przechowywać w dobrze wentylowanym i suchym miejscu.
7. Nie należy go przechowywać w skrajnie wysokich lub niskich temperaturach.

## 7. UTYLIZACJA I RECYKLING

Pomyśl o naszej planecie i przyczyn się do czystszej środowiska życia! Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej (UE) 2012/19/EU. Po zakończeniu okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi. Należy odnieść je do oficjalnego punktu recyklingu w celu odpowiedzialnej utylizacji.

## 8. SYMBOLE

Symbol	Opis
	Przeczytaj i zachowaj instrukcję!
	Podaj ten produkt recyklingowi.
	Oznaczenie CE: zgodnie z przepisami europejskimi.
	Ograniczenie (stosowania niektórych) niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
	Nadaje się do użytku w pomieszczeniach.
	Symbol WEEE: nie wyrzucać jako nieposortowanych odpadów, zbierać oddzielnie w celu recyklingu.
	Wtyczka klasy bezpieczeństwa I.
	Łatwopalny.
	Tą stroną do góry.
	Chronić przed wilgocią.
	Należy obchodzić się ostrożnie.

## 9. ZASTRZEŻENIE

Zmiany zastrzeżone; specyfikacje mogą ulec zmianie bez podania przyczyny.

## SE – Användarmanual

### FÖRORD

#### Om det här dokumentet

Den här handboken innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna manual fullständigt innan du installerar eller använder produkten. Förvara den här handboken för framtida användning.

#### Originalinstruktioner

Den här handboken är ursprungligen skriven på nederländska. Alla andra språk är översättningar av den ursprungliga nederländska manualen.

#### Service och garanti

Om du behöver service eller information om din produkt kan du kontakta vår kundtjänst på [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl).

Vi ger en tvåårig garanti på våra produkter. Kunden måste kunna uppvisa inköpsbevis vid åberopande av garantin. Produktfel måste rapporteras till oss inom 2 år från inköpsdatumet. Observera att garantin inte gäller: för skador som orsakats av felaktig användning eller reparation, för delar som utsätts för slitage, för defekter som kunden kände till vid inköpstillfället, för defekter som orsakats av kundens eget fel, för skador som orsakats av tredje part.

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

### 1. Introduktion

- 1.1 Avsedd användning
- 1.2 Produktöversikt
- 1.3 Produktspecifikationer
- 1.4 Andra funktioner
- 1.5 Paketets innehåll
- 1.6 Medföljande tillbehör

### 2. Säkerhet

- 2.1 Allmänt
- 2.2 Personer
- 2.3 Användning
- 2.4 Elektrisk utrustning

### 3. Bruksanvisningar

- 3.1 Display
- 3.2 Manöverpanel
- 3.3 Tömning av vattentanken
- 3.4 Avfrostningsfunktion
- 3.5 Påslagning av torkfunktionen

### 4. Felsökning

### 5. Underhåll och rengöring

- 5.1 Rengöring
- 5.2 Rengöring av luftgaller

### 6. Förvaring

- 6.1 Regelbunden förvaring
- 6.2 Långvarig förvaring

### 7. Bortskaffande och återvinning

### 8. Symboler

### 9. Ansvarsfriskrivning

101

101

101

102

102

102

103

103

103

104

104

105

105

105

106

107

108

108

109

109

109

110

110

110

110

111

111

112

## 1. INTRODUKTION

Tack för att du valde vår Auronic-produkt! Vänligen följ alltid instruktionerna för säker användning.

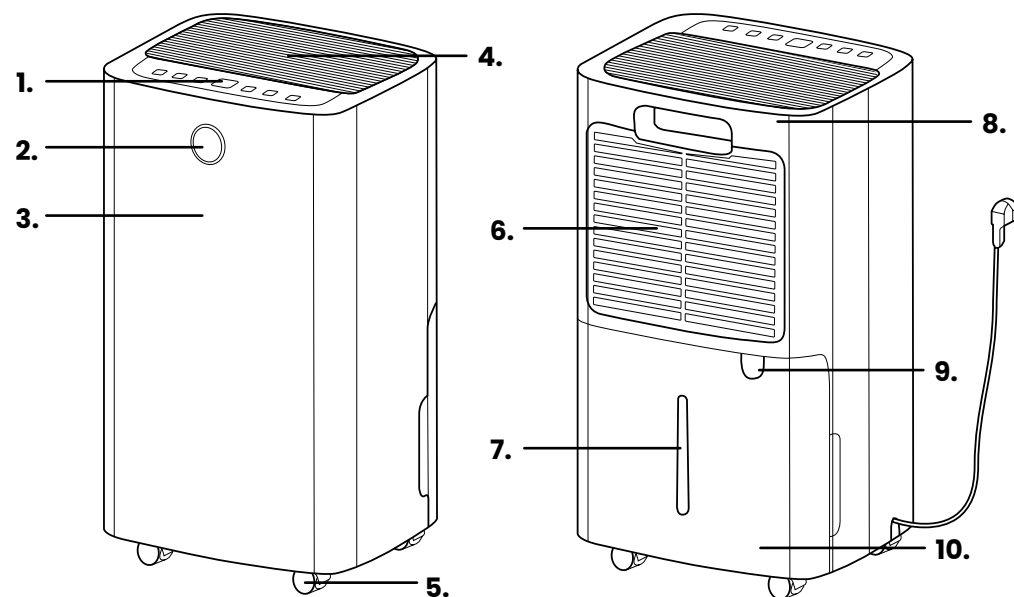
### 1.1 Avsedd användning

Den avsedda användningen av en avfuktare är att minska fukten i luften. Detta kan bidra till att förhindra mögeltillväxt, förbättra luftkvaliteten och minska kondens. Avfuktare används ofta i fuktiga miljöer som källare, badrum, tvättstugor eller andra områden där det finns mycket fukt. De kan också vara användbara för att torka våt tvätt eller minska fuktluft i ett rum. Det är viktigt att följa tillverkarens anvisningar när du använder en avfuktare och att se till att enheten rengörs och underhålls regelbundet.

Leverantören är befriad från ansvar för eventuella skador som orsakas av att produkten används för andra ändamål än de avsedda. Alla modifieringar av produkten kan påverka din säkerhet och garanti.

### 1.2 Produktöversikt

- |                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| 1. Kontrollpanel | 6. Luftgaller               |
| 2. Display       | 7. Indikator för vattennivå |
| 3. Främre sida   | 8. Bakre sida               |
| 4. Luftutlopp    | 9. Kontinuerlig dränering   |
| 5. Hjul          | 10. Vattentank              |



### 1.3 Produktspecifikationer

Mått	25,5 x 21,5 x 47 cm
Vikt	11 kg
Färg	Vit
Material	ABS plast och koppar
Längd på sladd	1,5 m
Spänning	220 - 240V~ 1A
Frekvens	50Hz
Effekt	185W
Vattentankens kapacitet	2 l
Kylmedel	R290, 55g
Maximal avlägsnad fukt	12 l per 24 timmar
Tryck på sugsidan	0.7MPa
Tryck på utloppssidan	3.2MPa
Temperatur vid drift	5 - 35°C
Luftfuktighet i rummet	20 - 90%
Bullernivå	≤36dB(A)
Min. yta	4 m²
Yta som ska avfuktas	8 - 20 m²
Max. luftflöde	100 m³/tim
Timer	0 - 12 timmar
CO2-ekvivalent värde	0,000150
GWP-faktor	3

### 1.4 Andra funktioner

- Barnlås.
- 4 hjul.
- Skyddad mot överhettning.

### 1.5 Paketets innehåll

Kontrollera att paketets innehåll stämmer överens med följesedeln när du tar emot försändelsen. Informera din leverantör om det saknas några delar. Om produkten är skadad ska du genast lämna in ett klagomål till transportören och ge leverantören en detaljerad beskrivning av skadan. Behåll de skadade delarna och förpackningen för att styrka ditt klagomål.

Auronic Avfuktare - 12 l - Modell AU3129 - EAN 8720195254744

Auronic Avfuktare - 12 l - Modell AU569 - EAN 8720195259107

### 1.6 Medföljande tillbehör

- 1x Användarmanual
- 1x Avloppsslang

## 2. SÄKERHET



*Se till att förpackningen förvaras utom räckhåll för barn! Kvävningsrisk!*

Läs bruksanvisningen och säkerhetsinformationen noggrant före användning. Leverantören ansvarar inte för skador på egendom eller personskador om säkerhetsinformationen om användning och hantering av produkten inte följs.

Följ alltid följande försiktighetsåtgärder när du använder "Avfuktare", nedan kallat "produkten".

### 2.1 Allmänt

- Observera de risker och konsekvenser som är förknippade med felaktig användning av produkten. Felaktig användning kan leda till personskador och skador på produkten.
- Placera inte produkten i ett oventilerat rum som är mindre än 4 m².
- Lämna minst 30 cm ventilationsutrymme runt produkten.
- Produkten är endast avsedd för kombination med R-290 (propan) gas som köldmedium. Följ nationella gasbestämmelser.
- Släpp inte ut köldmediet i atmosfären.
- R-290 (propan) är brandfarligt och tyngre än luft. Den samlas först i låga områden och cirkuleras av fläktar.
- Propangas är luktfri. Avsaknad av lukt betyder inte att gasen inte har läckt ut. Om ett läckage upptäcks, evakuera omedelbart alla personer från rummet, ventiler området och kontakta den lokala brandkåren för att meddela att det finns ett propanläckage.
- Det vatten som samlas upp är inte lämpligt att dricka eller vattna växter med. Detta kan vara en potentiell hälsorisk.
- Produkten fungerar endast i rum med en omgivningstemperatur mellan 5 °C och 35 °C. Om omgivningstemperaturen är under 5 °C och över 35 °C fungerar inte produkten.
- Använd endast produkten för de ändamål som anges i denna bruksanvisning.
- Om produkten inte fungerar korrekt, tappas eller skadas, använd den inte och kontakta vår kundtjänst.
- Produkten är konstruerad och avsedd för privat bruk. Använd den inte för kommersiella ändamål.
- Koppla inte ur produkten när den är påslagen.
- Koppla ur produkten när den inte används.
- Luta inte produkten. Om produkten lutas (har lutats) mer än 45°, låt den stå upprätt i minst 24 minuter innan du slår på den.
- Töm vattentanken innan du flyttar produkten.

## 2.2 Personer

- Produkten får användas av barn från 8 år och uppåt, förutsatt att de övervakas ordentligt och informeras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår dess möjliga faror. Rengöring och underhåll av produkten får inte utföras av barn.
- Produkten kan användas av personer med fysiska eller psykiska funktionshinder, förutsatt att de övervakas ordentligt och informeras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår dess möjliga faror.
- Produkten är inte en leksak. Håll ett vakande öga på barn under 3 år och håll dem borta från produkten. Låt inte barn leka med produkten.

## 2.3 Användning

- Placera inga föremål på produkten och sitt inte på den.
- Stick inte in fingrar eller föremål i ventilationshålen.
- Placera alltid produkten på en plan, stabil och jämn yta.
- Använd inte produkten nära ett badkar, en dusch, en (tvätt)balja fylld med vatten eller liknande platser. Sänk inte ner produkten, kablarna eller kontakten i vatten eller andra vätskor. Skydda produkten från droppar eller stänk. Om vatten tränger in i produkten (exklusive vattentanken) ska du omedelbart dra ur kontakten. Låt kontrollera om produkten är skadad innan du använder den igen.
- Vidrör inte produkten med våta händer.
- Om produkten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut kontakten. Ta inte upp produkten ur vattnet förrän kontakten är utdragen.
- Använd inte produkten i en potentiellt explosiv miljö där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller ämnen. Elektriska apparater kan generera gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Produkten innehåller extremt lättantändlig gas under tryck. Denna gas kan explodera vid uppvärmning.
- Håll produkten borta från värme, heta ytor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rök inte i närheten av produkten.
- Använd inga andra föremål än de som godkänts av tillverkaren för att underlätta avfrostningsprocessen.
- Produkten får endast förvaras i rum utan permanenta antändningskällor (t.ex. öppna lågor, gasapparater som är påslagna, elektriska värmare).
- Borra inte i produkten.
- Produkten får inte brännas.
- Använd inte produkten i närheten av simbassänger, badrum eller liknande miljöer.
- Produkten är inte lämplig för torkning av isoleringsmaterial. Om isoleringsmaterial är fuktigt på grund av ett rörbrott, kontakta en expert.
- Utsätt aldrig produkten för temperaturer som är lika med eller lägre än 0°C. Kvarvarande vatten i rören kan frysa och skada produkten.
- Använd inte produkten i en dammig miljö eller i ett område som behandlats med klor.
- Koppla ur produkten innan du rengör eller utför service på den.

## 2.4 Elektrisk utrustning

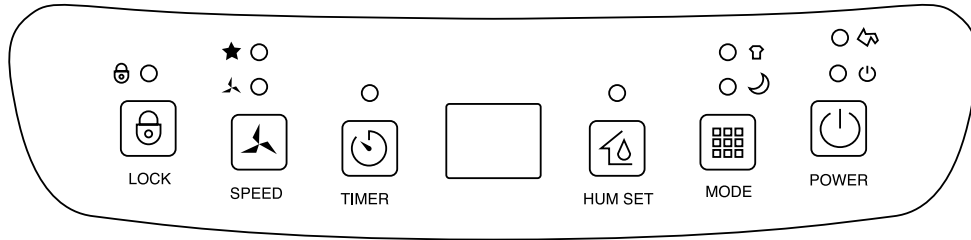
- Produkten får inte demonteras, repareras eller återställas. Detta kan orsaka skador på produkten. För din egen säkerhets skull får dessa delar endast bytas ut av auktoriserad servicepersonal. Skicka alltid produkten till ett servicecenter för reparation för att förhindra skador och personskador.
- Innan du ansluter produkten ska du kontrollera att den nätspänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen i ditt nät.
- Kontrollera regelbundet både nätsladd och stickpropp avseende tecken på skador eller slitage, och om det finns några, använd inte produkten och låt nätsladden och/eller stickproppen bytas ut eller repareras av auktoriserad servicepersonal.
- Det finns risk för elstötar vid beröring av strömförande kablar och vid justering av elektriska och mekaniska strukturer.
- Om strömmen går under användning ska du omedelbart stänga av produkten och dra ut nätkabeln.
- Dra inte i sladden för att koppla ur produkten.
- Flytta inte produkten genom att dra i sladden och vrid inte sladden.
- Se till att du inte snubblar över kabeln och att kabeln inte är böjd, vriden eller har fastnat.
- Placera inte kabeln på heta ytor eller i närheten av olja.
- Låt inte kabeln hänga över kanten på ett bord eller en bänkskiva.
- Produkten får endast användas inomhus i ett jordat 220-240V~, 50/60Hz uttag.

## 3. BRUKSANVISNINGAR

### 3.1 Display

- Blå LED-indikator: luftfuktighet = <45%.
- Grön LED-indikator: luftfuktighet = ≥45% - ≤65%.
- Röd LED-indikator: luftfuktighet = >65%.

### 3.2 Manöverpanel



POWER

#### 3.2.1 På/av-knapp

1. Tryck på strömbrytaren för att slå på produkten.
2. På/av-indikatorn tänds. Standardinställningen för fläkthastighet är "hög". Standardinställningen för luftfuktighet är 50%. Tryck på på/av-knappen igen för att stänga av produkten.
3. På/av-indikatorn släcks och kompressorn stannar omedelbart. Fläkten stannar efter 30 sekunder.

Om LED-indikatorn ON/OFF blinkar rött betyder det att produkten är i avfrostningsläge. Produkten slutar automatiskt blinka när avfrostningsläget är slutfört.



MODE

#### 3.2.2 Läge

Tryck på knappen för att växla mellan lägena.

- Autoläge: om luftfuktigheten i rummet är 3 % högre än den inställda luftfuktigheten slås produkten på. Om luftfuktigheten i rummet är 3% lägre än den inställda luftfuktigheten kommer produkten inte att fungera. Fläkten stannar efter 30 sekunder.
- Kontinuerlig torkning: Produkten slås på, men luftfuktigheten kan inte ändras.
- Viloläge: Om kontrollpanelen inte används under mer än 10 sekunder kommer indikatorerna långsamt att mörkna och ventilationshastigheten kommer att växla från hög till låg. Tryck på valfri knapp för att aktivera indikatorn för viloläge. Tryck på mode-knappen igen för att avaktivera viloläget.



TIMER

#### 3.2.3 Timer

1. Tryck på timerknappen för att aktivera timerfunktionen 0–12 timmar.
2. En timme läggs till för varje tryck på knappen. Motsvarande tid visas på displayen. LED-lampan för timern tänds när timern är påslagen.
3. När den inställda tiden är över släcks indikatorlampan igen.
4. Ställ in timern på "00" för att avbryta timerfunktionen. Indikatorlampan släcks sedan igen.

- Om produkten är avstängd: ställ in timern så slås produkten på när den inställda tiden har gått ut.
- Om produkten är på: ställ in timern och produkten stängs av när den inställda tiden har löpt ut.



HUM SET

#### 3.2.4 Luftfuktighetsnivå

1. Tryck på knappen för att kontrollera luftfuktigheten i rummet.
2. Tryck på knappen igen för att ställa in luftfuktighetsnivån. Du kan ställa in luftfuktigheten till 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%.
3. Efter 3 sekunder bekräftas inställningen. Den aktuella luftfuktighetsnivån visas på skärmen.

- Om du ställer in produkten på "kontinuerlig torkning" kan luftfuktigheten inte ändras.
- Tryck på knappen i 3 sekunder för att visa aktuell temperatur.



SPEED

#### 3.2.5 Fläktens hastighet

Tryck på knappen för att växla mellan olika ventilationshastigheter:

- ★ ○ • Snabb ventilation
- ☆ ○ • Långsam ventilation

Motsvarande LED-indikatorer tänds.

Hastigheten kan inte justeras om produkten är inställd på kontinuerlig torkning, viloläge eller avfrostningsfunktion.



LOCK

#### 3.2.6 (Barn)lås

Tryck på knappen i 3 sekunder för att låsa produkten.



#### 3.2.7 Full vattentank

När vattentanken är full lyser LED-lampan rött och larmet ljuder 5 gånger. Tryck på valfri knapp för att stänga av larmet. Kompressorn och fläkten är avstängda. Produkten kan inte användas igen förrän vattentanken har tömts och bytts ut.

### 3.3. Tömning av vattentanken

Det finns två sätt att tömma vattentanken: manuell tömning eller kontinuerlig tömning.

### 3.3.1 Manuell tömning

1. Tryck på på/av-knappen för att stänga av produkten.
2. Ta bort vattentanken från produkten.
3. Kasta bort vattnet.
  - Rengör vid behov vattentankens insida och utsida.
4. Sätt tillbaka vattentanken i produkten.
5. Tryck på på/av-knappen för att slå på produkten.
6. Om indikatorlampan som visar att vattentanken är full fortfarande lyser, kontrollera att du har satt tillbaka vattentanken på rätt sätt och att det inte finns några blockeringar.



### 3.3.2 Kontinuerlig tömning

1. Placera produkten på ett horisontellt och stabilt underlag.
  2. Stäng av produkten.
  3. Fäst avloppsslangen i det avsedda hålet och kontrollera att det inte finns några hinder.
  4. Placera änden av dräneringsslangen i en brunn eller hink. Kontrollera att vattnet kan rinna igenom ordentligt.
  5. Doppa inte dräneringsslangens ände i vatten, då kan luft fastna i slangen.
- Se till att dräneringsslangen pekar mot marken.
  - Avloppsslangen ska lutas nedåt med mer än 20°.
  - Se till att slangen inte är böjd eller knäckt.

### 3.4 Avfrostningsfunktion

- Om omgivningstemperaturen är över 5°C och under 10°C stannar kompressorn efter 30 minuters kontinuerlig drift och avfrostar i 10 minuter. Under avfrostningen blinkar strömindikatorn och fläkten arbetar på "högt" läge.
- Om omgivningstemperaturen är över 11°C och under 18°C stannar kompressorn efter 45 minuters kontinuerlig drift och avfrostar i 10 minuter. Under avfrostningen blinkar strömindikatorn och fläkten arbetar på "högt" läge.
- Om omgivningstemperaturen är över 18°C behöver kompressorn inte avfrostas.

### 3.5 Påslagning av torkfunktionen

1. Slå på produkten genom att trycka på på/av-knappen.
2. Tryck på lägesknappen.
3. Vänta tills den övre lampan ovanför lägesknappen tänds.
4. Torkfunktionen är nu aktiverad.  

## 4. FELSÖKNING

Problem med produkten	Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Ingen ström.	Anslut till ett fungerande uttag.
	Vattentanken är full.	Töm vattentanken och sätt tillbaka den i produkten.
	Omgivningstemperaturen är under 5°C eller över 35°C.	Produkten är skyddad mot överhettning. Produkten fungerar inte utanför det angivna temperaturområdet.
Produkten fungerar inte som den ska.	Luftgaller är igensatt.	Rengör luftgaller enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
	Luftintaget eller luftutloppet är blockerat.	Avlägsna blockeringen.
Ingen luft kommer in i produkten.	Luftgaller är igensatt.	Tvätta luftgaller.
Produkten ger ifrån sig ett högt ljud när den slås på.	Produkten står inte på en horisontell och jämn yta.	Placera produkten på en lämplig yta.
	Luftgaller är igensatt.	Tvätta luftgaller.
E2 visas på displayen.	Problem med fuktighetssensor	Byt ut sensorn.
LO visas på displayen.	Luftfuktigheten i omgivningen är lägre än 20%.	Detta är en indikation. Produkten stängs av automatiskt.
HI visas på displayen.	Den omgivande luftfuktigheten är över 90%.	
CL visas på displayen.	Omgivningstemperaturen är lägre än 5%.	
CH visas på displayen.	Omgivningstemperaturen är över 35 °C.	

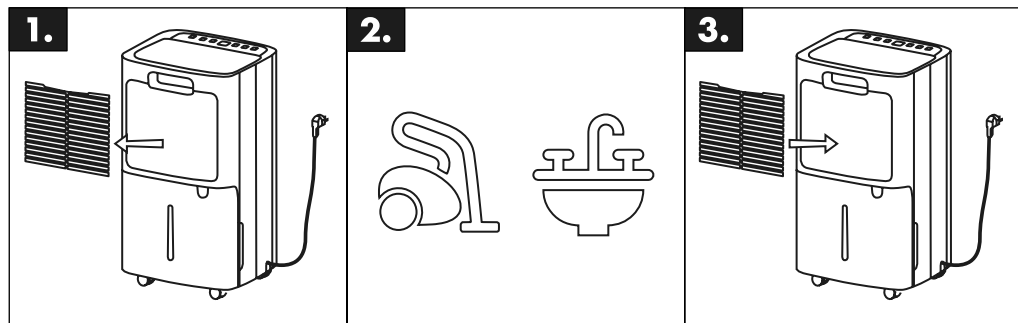
## 5. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

### 5.1 Rengöring

Rengör produkten med en fuktig, ren trasa och torka den väl. Använd inte slipande eller aggressiva rengöringsmedel.

## 5.2 Rengöring av luftgaller

Rengör luftgaller minst var fjortonde dag eller tidigare vid behov. Avlagringar som samlas i ett smutsigt luftgaller kan sugas upp av fläkten och fastna på försångaren, kondensorn eller andra komponenter. Detta kan leda till att produkten inte fungerar som den ska och skadas. Om du hittar avlagringar på utsidan av produkten ska du kontakta en auktoriserad service för professionell rengöring. Rengör inte produkten själv (med undantag för det tvättbara luftgallret). Kontakta alltid kvalificerad servicepersonal.



1. Ta bort luftgaller.
2. Använd en dammsugare för att försiktigt avlägsna damm på luftgaller. Om luftgaller är mycket smutsigt, tvätta det med vatten och ett mildt rengöringsmedel och låt det torka helt.
3. Sätt tillbaka luftgallret.

## 6. FÖRVARING

### 6.1 Regelbunden förvaring

Förvara produkten på en torr och ren plats. Förvara inte produkten i extremt höga eller låga temperaturer.

### 6.2 Långvarig förvaring

1. Stäng av produkten och dra ut nätkabeln.
2. Avlägsna vattnet från vattentanken.
3. Rengör luftgaller och låt det torka helt.
4. Förvara nätsladden i vattentanken.
5. Sätt tillbaka luftgaller på plats.
6. Ställ produkten upprätt och förvara den inomhus på en väl ventilerad och torr plats.
7. Förvara den inte i extremt höga eller låga temperaturer.

## 7. BORTSKAFFANDE OCH ÅTERVINNING

Tänk på miljön och bidra till en renare livsmiljö! Denna produkt omfattas av det europeiska direktivet (EU) 2012/19/EU. I slutet av produktens livslängd får du inte slänga produkten med det vanliga hushållsavfallet, utan lämna in den på ett av myndigheterna utsett insamlingsställe för återvinning.

## 8. SYMBOLER

Symbol	Beskrivning
	Läs och spara manualen!
	Återvinn denna produkt.
	CE-märkning: i enlighet med europeiska bestämmelser.
	Begränsning av (användningen av vissa) farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.
	Lämplig för inomhusbruk.
	WEEE-symbol: släng inte som osorterat avfall, saml in separat för återvinning.
	Kontakt av säkerhetsklass 1.
	Brandfarlig.
	Den här sidan uppåt.
	Skydda mot fukt.
	Hantera med försiktighet.



## **9. ANSVARSFRISKRIVNING**

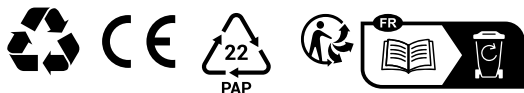
---

Reservation för ändringar; specifikationer kan ändras utan att skäl anges för detta.



# AU3129 / AU569

---



NL/BE - Handleiding - Oorspronkelijke handleiding

EN - User manual - Translation of the original manual

FR/BE - Manuel d'utilisation - Traduction du manuel original

DE - Benutzerhandbuch - Übersetzung des Originalhandbuchs

ES - Manual de instrucciones - Traducción del manual original

IT - Manuale utente - Traduzione del manuale originale

PL - Podręcznik użytkownika - Tłumaczenie oryginalnego podręcznika

SE - Användarmanual - Översättning av den ursprungliga handboken

Geproduceerd in China

Made in China

Fabriqu  en Chine

Hergestellt in China

Fabricado en China

Prodotto in Cina

Wyprodukowano w Chinach

Tillverkad i Kina

CHN



 LifeGoods B.V.

Wisselweg 33, 1314 CB Almere (NL)

[www.auronic.nl](http://www.auronic.nl) - [service@auronic.nl](mailto:service@auronic.nl)

12/2023 - v4.0